Amigoe di Aruba

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse ● Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Aruba ● Kantoor: Nassaustraat 110, telefoon 1233 ● Redacteur Aruba: Jos A. van der Schoot

GEKAAPTE BOEING MAAKTE VIER TUSSENLANDINGEN

Amerikaanse marinier in Rome aangehouden

Deserteur gepakt na sensationele vlucht

WASHINGTON/ROME. — Een gedeserteerde Amerikaanse marinier, de 20-jarige Vietnam-veteraan Raphael Minichiello is vanmorgen in Rome na een spectaculaire vlucht, waarbij hij gebruik maakte van een gekaapte Boeing van de maatschappij Trans World Airlines, gearresteerd. Minichiello ontsnapte uit Camp Pendleton, een grote marinebasis in Zuid-Californie, toen hij op weg was om voor een krijgsraad te verschijnen in verband met een inbraak in een van de magazijnen van het kamp. In Los Angeles ging hij aan boord van een Boeing van de TWA. Op de vlucht naar San Fransisco dwong hij de bemanning onder bedreiging met een geweer, dat hij ingepakt aan boord had meegebracht met de mededeling dat het een vishengel was, koers te zetten naar Cairo.

Vliegtuig voor korte afstanden

Na de koerswijziging begon een dramatische vlucht van de Amerikaanse west- naar oostkust. Omdat het toestel, een Boeing 707-131 voor korte afstanden bestemd, geregeld bij moest tanken, maakte het drie tussenlandingen in de Verenigde Staten. Eerst in Denver, waar de 39 passagiers en drie stewardessen mochten uitstappen. Daarna op de internationale luchthaven Kennedy bij New York, waar twee „verse" piloten met grote ervaring op internationale luchtlijnen aan boord mochten komen en later op het vliegveld van Bangor in de staat Maine, waar brandstof werd ingenomen voor de oversteek van zes uur naar de Ierse luchthaven Shannon.

SCHOT

Op Kennedy Airport loste de kaper een waarschuwingsschot, toen het vliegtuig werd omsingeld door politie-auto's, waarna de Amerikaanse autoriteiten besloten hem verder geen moeilijkheden in de weg te leggen om de bemanning van het vliegtuig, bestaande uit de eerste en tweede piloot, de twee nieuwe vliegers, een boordwerktuigkundige en een stewardess, de 21-jarige Tracey Coleman die vrijwillig aan boord was gebleven, niet in gevaar te brengen.

Met nog maar net voldoende brandstof- een luchtvaartdeskundige in New York zei dat het vliegtuig niet met sterke tegenwind te kampen moest krijgen wilde het met de brandstof uitkomen- bereikte de Boeing het vliegveld van Shannon Slechts een paar beambten van het vliegveld en enkele arbeiders die de brandstof overpompten, werden in de nabijheid van het vliegtuig toegelaten.

Niemand van de inzittenden mocht het toestel verlaten. Na een minuut of twintig werd de reis voortgezet met bestemming Rome, waar brandstof zou moeten worden getankt voor het laatste deel van de reis naar Cairo.

WENDING

Toen het vliegtuig nadat het eerst ruim drie kwartier boven het vliegveld had gecirkeld in Rome was geland, nam de vlucht van de gedeserteerde marinier een sensationale wending. Minichiello eiste dat het hoofd van de vliegveldpolitie, Pietro Gulli, zonder jas, ongewapend en met de handen omhoog het vliegtuig zou betreden. Zelf beloofde hij ook zijn wapens neer te leggen, maar even later kwam hij in het bezit van een karabijn en een revolver naar buiten met de politiefunctionaris, die werd gedwongen hem met zijn auto naar Napels te rijden.

Onderweg naar Napels liet de Amerikaan de politieman stoppen en zich een eind van de auto verwijderen. Hij reed de auto vervolgens in een sloot en vluchtte zelf het veld in.

De Italiaanse politie had de gevluchte kaper echter snel opgespoord. Zij had drie helikopters en patrouilles met honden ingezet. In een boomgaard in de buurt van de Via Appia kon Minichiello ten slotte gevangen worden genomen, nadat een politiehond op een boerderij vuurwapens, kleren en papieren van de kaper had gevonden.

Minichielo, die vandaag 20 jaar is geworden, bood geen verzet bij zijn arrestatie. Zijn eerste woorden waren: „He, landgenoot, waarom arresteer je me? " Hij is gedurende een half uur op het politiebureau verhoord. Bij zijn overbrenging naar een ander deel van het gebouw werd hij belegerd door journalisten. Op de vraag waarom hij het vliegtuig gekaapt had, zei hij: „Ik weet het niet".

Raphael Minichiello werd op 1 november 1949 in Aquadredda di Melito Irpino, op 70 km ten oosten van Napels, geboren. Zijn ouders emigreerden enkele jaren geleden met hem en zijn zuster Anna naar de Verenigde Staten, waar zij zich in Seattle vestigden. Zijn bijna 80-jarige vader Luigi Antonio moest echter wegens maagziekte naar Italie terugkeren. In de geboorteplaats van Minichiello acht men het mogelijk dat Raphael zijn zwaarzieke vader wilde bezoeken.

AANGEHOUDEN

De Amerikaan droeg bij zijn aanhouding alleen een onderbroek. Vlak voor zijn arrestatie werden verscheidene schoten gehoord. In Amerika is een aanhoudingsbevel uitgevaardigd tegen Miniciello, een korporaal die zestien maanden in Vietnam heeft gediend en wegens moedig gedrag is onderscheiden.

Een afschrift van het bevel wordt naar Rome gestuurd samen met een verzoek tot uitlevering. Voor het kapen van het vliegtuig kan de Amerikaan ter dood worden veroordeeld. De bemanning van het vliegtuig was na de aankomst in Rome doodmoe, maar ongedeerd.

Informatie-show in Suriname

PARAMARIBO. — Het dagblad Suriname schreef gisteravond o.m. dat zij wat de werkwijze van de informateur betreft, niet kan inzien dat hij andere dan politieke leiders hoort. Personen als de president van het hof, de ondervoorzitter van de raad van advies mogen naar de mening van dit blad zelfs niet gehoord worden in dit stadium. Geven zij, aldus Suriname, de informateur advies inzake de mogelijkheid om een kabinet te vormen, dan zijn zij rechtstreeks in de partijpolitiek betrokken, wat zij door hun functie niet mogen.

Geven zij geen advies, maar wordt er over andere zaken met hen gesproken, dan is dat verloren tijd, want met de opdracht aan de informateur hebben ändere zaken niets te maken. Deze personen kunnen naar de mening van het blad verder gehoord worden, wanneer de formatie geslaagd is en over een regeringsprogramma gesproken wordt. Men kan ze ook wel horen wanneer de formatie al vergevorderd is, aldus Suriname (onafh.)

Het dagblad De West schreef dat toen indertijd Pengel tot informateur was benoemd, hij „daar een grote show van maakte". door tal van vooraanstaande personen te horen. Op deze werkwijze hadden velen dan ook terecht kritiek, aldus het blad, dat vervolgt: „Ook de heer Lachmon is bezig van zijn formatie opdracht een geweldige show te maken. Dit trekt, zo gaat het blad verder, temeer de aandacht omdat in brede kring reeds bekend is hoe het kabinet er uit zal zien.

„Het landsbelang is erbij gebaat, dat we zo spoedig mogelijk een regering hebben met politieke verantwoordelijkheid. Wij hopen daarom, dat de show zo kort mogelijk zal duren", aldus het Surinaamse dagblad De West (onafh.)

Ex-koning Idris op weg naar Egypte

ATHENE. — Ex-koning Idris van Libie is met het schip „Cynthia" uit Griekenland onderweg naar Alexandrie. De onlangs door een militaire junta uit zijn land verdreven koning vluchtte naar Griekenland waar hij de wens te kennen gaf in Egypte te gaan wonen. President Nasser beloofde hem politiek asiel mits hij zich niet meer met de politiek zou inlaten.



WILLEMSTAD — De traditionele kerkdienst bij de gelegenheid van Hervormingsdag droeg ditmaal in de Fortkerk een bijzonder karakter, omdat deze dienst tevens een herdenking betekende van het tweede eeuwfeest van de Fortkerk. Dit samenvallen was niet zonder reden gebeurd, zo stelde dominee F.J.C. Helder in zijn preek. De plechtigheid zelf betekende een sobere, maar stemmige herdenking van beide feiten, welke ook hun stempel hebben gedrukt op de Curacaose en Antilliaanse samenleving. De dienst werd bijgewoond door gouverneur mr N. Debrot, maar zonder af te dingen op het belang van diens aanwezigheid, welke met name werd genoemd door ds Helder, was wellicht de aanwezigheid van de bisschop van Willemstad, mgr J.M. Holterman in de Hervormingsdienst het meest opmerkelijk.

Zijn aanwezigheid immers getuigde van het veranderen van de tijden en van bestaande opvattingen, waaraan ook in de predikatie aandacht werd besteed. Voor een impressie van de dienst, zie elders in deze editie.

Warschaupactblok voor veiligheidsconferentie

Londen optimistisch over soepele houding

WENEN, — De landen van het Warschau-pact stellen voor in de eerste helft van 1970 in Helsinki een Europese veiligheidsconferentie te houden. Dit staat in een door de ministers van buitenlandse zaken van die landen uitgegeven document, opgesteld na afloop van de tweedaagse bespreking die zij in de Tsjechoslowaakse hoofdstad Praag hebben gehouden.

In een toelichting op het voorstel zeggen de ministers onder meer dat "De socialistische landen die het document hebben ondertekend de vaste overtuiging zijn toegedaan dat een dergelijke conferentie kan bijdragen tot het verminderen van de spanningen in Europa, waardoor de zaak van het wederzijds begrip tussen de landen en de ontwikkeling van de vriendschappelijke betrekkingen wordt gediend".

Om de mogelijkheid dat de conferentie zal mislukken zo klein mogelijk te maken stellen de ministers van de Warschau-pact-landen voor:

de veiligheid in Europa te verzekeren op grond van het afzien van geweld of het dreigen met geweld van de verschillende Europese landen;

de betrekkingen tussen de landen onderling te verbeteren met name op het gebied van de handel, de economie en de wetenschap op basis van rechtsgelijkheid en in een geest van politieke samenwerking.

Daarnaast opperen de Warschau-pact-landen de idee in de zeer nabije toekomst, in ieder geval voor het begin van de veiligheidsconferentie, hetzij bilaterale hetzij multilaterale besprekingen te houden. In het document vermelden zij daar nog bij dat "de regeringen van de landen die het document ondertekend hebben natuurlijk openstaan voor ieder voorstel dat zou kunnen leiden tot een succesvolle veiligheidsconferentie".

De eerste reactie op de voorstellen van de Warschau-pact-landen is vanuit Londen gekomen. Gezaghebbende kringen in de Engelse hoofdstad zijn van mening dat het in Praag uitgegeven document getuigt van een soepeler houding van het oostblok, die zij toeschrijven aan het feit dat de betrokken landen graag zouden zien dat hun voorstellen zouden worden aangenomen. Deze soepele houding zou met name kunnen worden afgeleid uit het ontbreken van eisen tot erkenning van de DDR en de Oder-Neisse-grens als westgrens van Polen.

Anderzijds betreuren deze kringen het dat in het document van Praag niet gesproken wordt over de deelname van de Verenigde Staten en Canada aan een veiligheidsconferentie. Deze deelname is een van de voornaamstevoorwaarden die door Groot-Brittannie en zijn bondgenoten is gesteld voor het houden van een dergelijke conferentie.

In Londen voegt men daar nog aan toe dat de voorstellen van de Warschau-pact-landen op 5 november zullen worden bestudeerd door de permanente raad van de NAVO in Brussel.

Kleuter na aanrijding overleden

WILLEMSTAD – In het St. Elisabeth ziekenhuis is vannacht de 5-jarige Egbert Andres Oleano overleden, die eergisteren bij een aanrijding ernstig was gewond. Samen met zijn zevenjarig broertje was hij te Berg Altena de weg opgerend, waarbij beide jongens werden aangereden door een personenauto. De toestand van de 7-jarige Norman is zeer kritiek. Er zijn dit jaar op Curacao al vijftien doden in het verkeer.

Op verzoek DPB

Raad van Bonaire spoedig bijeen

KRALENDIJK — De fractie van de Democratische Partij Bonaire (DPB) heeft een vergadering van de Bonaireaanse eilandsraad aangevraagd. Als agendapunt wil men opgevoerd zien: Bespreking positie van het bestuurscollege van Bonaire in verband met het opzeggen van vertrouwen aan voornoemd college door de fractie van de DPB.

Het verzoek voor de vergadering is gisteren uitgegaan, zodat nog de komende week de vergadering gehouden zal dienen te worden. Het schrijven was ondertekend door de heren C. D. Crestian, A. A. Emerenciana en L. T. Paula.

Zoals bekend is sinds enige weken de fractie van de DPB in de Bonaireaanse raad gehalveerd, als gevolg van een verschil van mening in de DPB tussen de groepen L.A. (Toon) Abraham en ged. Ch. (Rudy) Ellis. Dit resulteerde in een splitsing en de vorming van een nieuwe partij Partido patriotico Bonaireano (PPB).

De situatie is nu zo in de Bonaireaanse eilandsraad, dat er drie groeperingen van telkens drie man in vertegenwoordigd zijn. Twee van deze groepen — DPB, Lista pa cambio en PPB — zullen moeten samengaan om het huidige bc, bestaande uit gezaghebber R. P. Saleh en ged. Ellis, op de been te houden. Als deze samenwerking gerealiseerd kan worden is het niet ondenkbaar, dat het bc wordt uitgebreid met een tweede gedeputeerde. Van de kant van de PPB werd indertijd gezegd, dat men voor deze uitbreiding eerst de vorming van een kabinet afwachtte.

Welwillender houding Moskou jegens Bonn

MOSKOU – De Sovjet-Unie ziet in de regeringsverklaring die de Westduitse bondskanselier Willy Brandt deze week in de bondsdag aflegde, zowel positieve elementen als „bepalingen die gericht zijn op bestendiging van de dogma's uit het verleden'. Op een personferentie in Moskou wees vrijdag de Russische regeringswoordvoerder Zamjatin er met klem op, dat hij slechts zijn eerste indrukken van het regeringsprogram weergaf.

"Er zijn enkele passages die de aandacht waard zijn-- in de eerste plaats het door de bondsrepubliek geuite voornemen om het verdrag tegen de verspreiding van kernwapens te ondertekenen. Eveneens positief is het plan van de regering van de bondsrepubliek, deel te nemen aan voorbereidingen voor een algemeen-Europese veiligheidsconferentie", zei Zamjatin. "Aan de andere kant moet opgemerkt worden dat het program bepalingen bevat die gericht zijn op bestendiging van de dogma's uit het verleden. Hoe dan ook, in de komende tijd zal de specifieke inhoud van het program blijken".

Waarnemers merken op dat Zamjatin, in overeenstemming met de nieuwe verzoenende houding van het Kremlin jegens Bonn, nu Brandt het kanselierschap van de christen-democraat Kiesinger heeft overgenomen, zich onthield van de gebruikelijke beschuldigingen van „revanchisme" en „militarisme".

In Praag werd gisteren de Russische minister van buitenlandse zaken, Gromiko, na een vergadering van Warschaupact-ministers gevraagd, of hem bekend was dat zijn Westduitse collega Walter Scheel het plan had, spoedig een bezoek aan Moskou te brengen. Gromiko antwoordde bevestigend en voegde eraan toe, dat hij van Bonn voorstellen inzake een tijdstip voor zo'n bezoek verwachtte. In Bonn was geen bevestiging hiervan te krijgen.

Scheel had donderdag de Russische ambassadeur Tsarapkin ontvangen en daarbij voor zover bekend alleen aangekondigd, dat de bondsrepubliek binnenkort een tijdstip zal voorstellen voor het openen van onderhandelingen over het wederzijds afzien van geweld.

Vito eist ontbinding van commissie 30 mei

WILLEMSTAD. — De stichting Vitó heeft vanmorgen het volgende telegram gestuurd naar het kabinet van de gouverneur:

„Vitó eist ontbinding commissie 30 mei in huidige koloniale vorm op grond dat alleen zij die schuldig zijn aan oorzaken 30 mei vertegenwoordigd zijn. Zeggen dan ook alle medewerking die door ons reeds werd toegezegd door kabinet gouverneur bij deze op. Vitó eist instelling nieuwe commissie met participatie vakbondsleiders, volksvertegenwoordigers, Curaçao experts en Kerk." Ondertekend stichting Vitó.

Prof. Van Praag overleden

AMSTERDAM. — Vrijdag is in Amsterdam op 74 jarige leeftijd overleden prof. mr dr J. A. van Praag, oud-hoogleraar in de Spaanse taal en letterkunde aan de universiteit van Amsterdam.

Grotere steun V.S. aan Zuid Amerika

WASHINGTON. — De Amerikaanse president Richard Nixon heeft gisteravond de lang verwachte aankondiging gedaan dat de Verenigde Staten de hulp en steun aan Zuid-Amerika gaan uitbreiden. Nixon legde er daarbij de nadruk op dat de Amerikaanse steun voornamelijk bedoeld moet zijn voor initiatieven die uit Latijns-Amerika zelf naar voren komen.

De Amerikaanse president concentreerde zich in zijn rede voornamelijk op vier punten, die de exportmarkt van Latijns-Amerika zouden moeten versterken:

● krachtige maatregelen tot vermindering van de handelsbeperkingen in de industrielanden die moeilijk toegankelijk zijn voor de Latijnsamerikaanse export;

● verhoging van de technische- en financiële hulp van uit de Verenigde Staten ter vergroting van de buitenlandse handel van Zuid-Amerika;

● het houden van besprekingen met Laijns-Amerika en de zuidelijke buren van de Verenigde Staten om de betreffende instanties in die landen voor te lichten over vanuit de V.S. te nemen economische maatregelen;

● steun voor de Latijnsamerikaanse landen in de verschillende wereldhandelscentra.

Nixon maakte verder bekend dat vanaf 1 november elke Amerikaanse dollar, die bedoeld is als steun voor Latijns-Amerika, ook in de Latijnsamerikaanse landen kan worden uitgegeven. Tot nu toe is het zo dat elke dollar die een Latijnsamerikaans land van de V.S. krijgt, ook in de V.S. moet worden uitgegeven.

„Ik beloof u vanavond dat dit land, dat voor de gehele mensheid de maan bereikte, ook bereid is zijn technologie in vrede met zijn naaste buren te delen", aldus Nixon. De rede van de president, die onder meer ook opgesteld was uit de ervaringen die de gouverneur van New York Nelson Rockefeller tijdens zijn verschillende studiereizen naar Latijns-Amerika heeft opgedaan, was in de gehele V.S. met spanning tegemoet gezien.

Later werd nog bekend dat Nixon het congres zal vragen de functie van onder-staatssecretaris voor inter-Amerikaanse aangelegenheden te verheffen tot een functie voor een plaatsvervangend minister van buitenlandse zaken.

SAIGON. — President Nixon zal in zijn aangekondigde rede op 3 november een nieuw initiatief bekend maken, waarover de regeringen van Amerika en Zuid-Vietnam het eens zijn geworden. Dit heeft de Zuidvietnamese minister van buitenlandse zaken, Tran van Lam, gisteren in Saigon verklaard. Nadere bijzonderheden wilde hij niet geven.

Bevalling aan boord ALM-vliegtuig

WILLEMSTAD. — Aan boord van het A.L.M.-vliegtuig dat vanmorgen om negen uur uit Bonaire naar Curaçao vertrok, vond een bevalling plaats, waarbij een tweeling dood werd geboren.

De moeder, een Bonaireaanse die zes maanden in verwachting was, was in verband met complicaties op weg naar het Sint Elisabeth-ziekenhuis in Willemstad. Zij werd begeleid door een verpleegster die bij de bevalling assisteerde. De toestand van de moeder, die na aankomst op Curaçao in het ziekenhuis werd opgenomen, is goed.

Agenda Curacao

WEEKEINDE-DIENST EILANDS-GENEESKUNDIGEN 1 - 3 NOVEMBER 1969.

STADS- EN 2de DISTRIKT OOST: dokter M.L. Petit, Panoramaweg 1, tel.: 53382.

STADS- EN 2de DISTRIKT WEST : dokter J.Th.M. Gielen, van Engelenweg 21, tel.: 35035.

IN HET 3de DISTRIKT: dokter J.M.J. Chocolaad, Dokterswoning Soto, tel.: 48090.

Dit geldt alleen voor spoedgevallen.

VERLOF BEGRAFENIS:

ZAT.: dhr. E.R. van der Horst, Kanariweg 3.

ZON.: Mevr. M.A. de Jongh, Witteweg 65.

BOTICA'S:

ZAT.: OTRABANDA: Central, tel,: 23281. PUNDA: Juliana, tel.: 12400.

ZON.: OTRABANDA: del Pueblo, tel.: 23718. PUNDA: Antillian, tel.: 36290.

Botica "1968, N.V.", Corriweg 32, tel.: 49567, dagelijks geopend van 08.00 - 20.00 (behalve op zondag.)

POMPSTATIONS:

Galmeyer - Cerito; de Lanoi - Sta. Rosa; Jansen - Sta. Maria; Isa - Plantersrust; Yrausquin - Grand Central; Esso - Parera. I.v.m. werkzaamheden zal pompstation Esso pas om 11.30 geopend zijn.

ZATERDAG

BIOSCOPEN

Roxy: 19.00 - 21.00 De geur van je huid. West-end: 19.00 - 21.00 Shadow of Sartana; 23.30 Michael and Helga. Cinelandia: 19.00 - 21.00 Ride the wind. Drive-in: 19.00 The adventures of Bullwhip Griffin; 21.00 De dood betaalt in dollars; 24.00 The conqueror worn. Cine-Rio: 20.00 100 rifles. Airport CINEMA I: 15.15 - 17.15 De vrijbuiters van het woud, 19.15 - 21.15 La Ronde. Asiento: 20.30 The brotherhood – leeft. 16 jr.

DIVERSEN

OPTREDEN : Zanger Mighty Sparrow – Centro social Montagne.

FEESTDIENSTEN: 19.30 i.v.m. viering 25-jarig bestaan – E.V.G. – van Beekstraat. VOORG.: ds. Doth.

OPENING: 20.00 - 22.00 off. - clubgebouw SV. Riverside - Bacunaweg 60, Charo (tevens ontvangst). San Willibrordo; 11.00 - 12.00 te Sta Cruz/Flip (st. pl. landhuis Sta Crus); 14.00 - 16.00 te Soto.

ATLETIEK: 16.00 - 18.00 training - Olympic - rifstadion.

HOTELS

Hotel Cur. Int.: Cave de Neptune: 23.00 optreden zanger Jack Hilliard, (zat. 22.00 en 24.00), (zat. en zon. : 15.00 - 19.00 tienerfuif). Hilton Hotel: Willemstadroom: 21.00-01.00 optreden zanger Dick Bennet's superb vocals, (zat. 22.00 - 01.00), dansen op muziek van Herman's orchestra en Minguel Carboni's trio; TAMBU BAR: optr. zangeres Glenda Grainger. Holiday Inn Hotel: Night Watch: 21.00 - 02.00 optreden zangeres Diane Miller en dansen op muziek van Alfredo y su orquesta (zat.: 21.00 - 03.00). Flamboyant Beach Hotel: Chuchubibar 23.00 optr. band the Windmills : (woensdag: modeshow; vrijdag: rijsttafel) Bianca Hotel: 21.00 dansen op muziek Bianca Boys. Country Inn Hotel: 21.00 optr. Orlando y sus estrellas and the Three voices. Piano cocktailbair: vanaf 18.00 open. Discothec: 21.00 - 01.00 gelegenheid tot dansen. Barbecue: zon: 12.00 - 16.00 Jan Kok: vanaf 20.30 gelegenheid tot dansen. Park Hotel: parc discothec (vrijd. en zat. 21.00 - 03.00 gelegenheid tot dansen) AVILA BEACH HOTEL: 21.00 barbecue-dansant.

ZONDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 18.30: The pink jungle; 20.30 De geur van je huid. WEST–END: 10.30 - 20.30 Shadow of Sartana; 16.30: El mundo loco de los jovenes; 18.30: 100.000 dollars for Ringo; CINELANDIA: 19.00: Show treasure; 21.00 Ride the wind; DRIVE – IN: 19.00: The adventures of Bullwhip Griffin; 21.00: De dood betaalt in dollars. CINE–RIO: 19.00: Desty; 21.00 100 riffles; AIRPORT CINEMA I: 1515 - 17.15: De vrijbuiters van het oerwoud; 19.15 - 21.15 La Ronde; ASIENTO: 20.30 Ghost italian style - leeft. 16 jr.

DIVERSEN

BIJEENKOMST: 10.00 KV – hoffi Brakkeput (voorst. kandidaten)

BC GR. KWARTIER: 10.30 - 12.00 bibliotheek open voor publiek.

OPEN: 08.00 - 11.00: Cur. zuurstoffabriek v.v. - uitsluitend voor het vullen van agualongen.

BILJARTCOMP: club JPF.

GROT VAN HATO: 09.00 - 12.00/15.00 - 18.00 open voor publiek.

CFW: 09.00 radioprogr. - radio Caribe.

SPORT:

WILLERKAMP: 14.00 Cur. wielerbond (A,B,C.-kl.) -rifstadion.

Gezamenlijk werken aan toekomst

Sociale studiegroep Bovenwinden opgericht

WILLEMSTAD – De Nederlandse Antillen bevinden zich momenteel in een overgangsfase. Alom wordt geroepen om veranderingen in onze samenleving en men verwacht het uiterste van onze toekomstige regering. Wij zijn van oordeel, dat de toekomst van onze eilanden berust op ons allen. Wij moeten gezamenlijk meewerken aan een betere toekomst voor ons allen en voor onze kinderen. Aldus een verklaring van Workshop for social studies, welke studiegroep onlangs is opgericht op Sint Maarten.

Wij moeten meer initiatieven nemen en niet alles aan onze vertegenwoordigers overlaten. Wij moeten trachten samen te werken met de overheid door zelfstandig bepaalde, naar onze mening belangrijke aspecten van onze samenleving, te bestuderen en onze bevindingen hieromtrent kenbaar te maken, zo vervolgt de verklaring.

Van de andere kant mag verwacht worden, dat de overheidsinstanties een open oor zullen hebben voor genoemde bevindingen en waar mogelijk uitvoering zullen geven aan hetgeen naar voren werd gebracht. In verband daarmee heeft een groep ingezetenen van de Bovenwindse eilanden een studiegroep gevormd onder de naam Workshop for social studies. De studiegroep bestaat uit mej. R. Illidge, mej. O. Veeris,, en de heren M. Scot, C. Baly, J. Lynch, A. Brown en V. James. Adres van de workshop is Postbus 23 Philipsburg op Sint Maarten.

In de gelijktijdig uitgegeven Engelse verklaring van de groep wordt nog gezegd, dat men er zich bewust van is, dat de overheid niet steeds alle initiatieven behoeft te nemen, maar dat elke burger of groep van burgers de verplichting heeft mee te werken met de gekozen overheid om de eventuele mogelijkheden te ontwikkelen.

Liever dan politieke partijen te vormen, waarmee de betrekkelijk „onverlichte gemeenschap" nog meer versplintert, gaat de studiegroep van het standpunt uit de aanwezige talenten te gebruiken en mee te werken door directe maatregelen te nemen om de gemiddelde man te helpen zichzelf te ontwikkelen.

De workshop is geen experiment als zodanig maar een overtuiging dat er iets gedaan moet worden om een greep te krijgen op de jaloerse en kibbelende gemeenschap. Het is absoluut noodzakelijk, dat wij elkaar vinden om onszelf aan te pakken. We moeten beginnen met de enige gemeenschappelijke factor welke in het verleden succes heeft gehad: werken. Voor de eerste keer kwam de studiegroep bijeen op 7 september.

Onderwerpen van studies zullen onder meer zijn: toerisme, volkshuisvesting, landbouw, tuinbouw, veeteelt en visserij, industrie, gezondheidszorg, financien en belastingen, verkeer en vervoer. Op het ogenblik houdt men zich bezig met de bestudering van enige aspecten van de volkshuisvesting en gezondheidszorg.

PLANTAGE VAN BR. MEI MEI VOORLOPIG DICHT

WILLEMSTAD. — In de komende weken zullen de bomen in Plantage Brakkeput Mei Mei worden behandeld met een insecticide, dat giftig is. In verband hiermee is in overleg met de Medische dienst besloten de plantage vanaf 1 november — morgen — tot en met 2 januari 1970 voor bezoekers te sluiten.

In het weekblad Asiento nieuws wordt er nadrukkelijk op gewezen dat vooral het eten van vruchten, afkomstig van de behandelde bomen, gedurende de bovengenoemde periode gevaarlijk is en zeer ernstige gevolgen kan hebben voor de gezondheid. Ten overvloede zullen bij de ingangen en in de plantage borden met waarschuwingen worden geplaatst. Tot zover de mededeling in Asiento nieuws.

DUIKEN: 10.30 AMSTEL - bierduik - Jan thiel.

SCHERMEN: 10.00 sel. wedstr.- sabel - mar. kazerne, Suffisant.

SPORT

BASEBALL: 20.00 Dom. club Farmacia Baez vs 100 pipers - rifstadion.

GROT VAN HATO: 09.00 - 12.00/15.00 - 18.00 open voor publiek.

BASEBALL: 10.00 verstrekte schoolkamp. Cur. vs Farmacia Baez - rifstadion; 14.30 Union Dein vs Cacique - veld Jong Holland.

VOETBAL: 16.30 Alajuelense vs Jong Colombia - rifstadion.

MAANDAG.

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 12.00: te Zuid - Bonnam (voor school); 14.00: te Brievengat (voor kerk)

MOBIELE BANK: 09.30 - 10.30 te

EMMASTAD

WACHTLIJST SHELL CURACAO N.V.

OS/TELECOMMUNICATIONS

Kantoor open: 07.30 - 16.30 tel.: 2307 1/11 (16.30) - 3/11 (07.00) N.R. de Paula, tel.: 0-35410 b.g.g. tel.: 9.

PERSONNEL SERVICES

Zaterdag 1/11 en zondag 2/11 00.00 - Wanga, tel.: 0-43823 Jul. van Stolberglaan 11, Rio Canario. b.g.g. tel.: 9.

N.V. C.S.M.-SHIPS' AGENCY

Kantoor open: 07.30 - 24.00 tel.: 2551/2458.

ALLEEN VOOR DRINGENDE AANGELEGENHEDEN:

Zaterdag 1/1 en zondag 2/11 00.00 - 07.30 tel.: 9.

AVIATION SERVICE

1/11 (23.30 - 06.30) J. Caljouw tel.: 4339. 2/11 (23.30 - 06.30) M.S. Juliana tel.: 0-43701.

Kerkdiensten

CURACAO ZONDAG

BARBER: 05.00, 08.30 en 19.00 te Wacao; BRIEVENGAT: 06.00. 08.00, 12.00 en 18.00; BUENA VISTA: 08.00, 12.00 en 19.00; COROMOTO: 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00; GROOT KWARTIER: 07.00, 09.00 en 18.00; JANDORET: 06.00, 09.00 en 18.00; JANWE: 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00; LAGOEN: 10.00; MONTAGNE: 05.15, 08.30 en 19.00; PIETERMAAI: 05.00, 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00; SAN WILLIBRORDO: 05.30 en 08.00; SANTA ANA: 07.30, 09.00 en 19.00; SANTA FAMIA: 06.00, 08.30 en 19.00; SANTA MARIA: 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00; SANTA ROSA: 07.30 09.00, 12.00 en 18.30; SOTO: 05.00, 08.00 en 17.00; STEENRIJK: 05.30, 08.00, 11.30, 17.00 en 19.30; SUFFISANT: 06.00, 07.30, 09.00 en 19.00; WESTPUNT: 05.00, 08.30; WISHI: 05.00, 08.00, 11.30 en 19.00; ZUID BONAM: 05.00, 08.00 en 17.00.

MISSEN IN DE WEEK

BARBER: 06.30 (vakantietijd: 07.00); BRIEVENGAT: 18.00, (zat.: 18.00 en 19.00); BUENA VISTA: 06.30, (woensdag: 08.00); COROMOTO: 06.30 en 19.00; GROOT KWARTIER: 07.00, (dond.: 07.45); JANDORET: 07.30 (woensd.: geen mis); JANWE: 06.30 en 19.00 (maand.: geen mis 06.30); LAGOEN: 18.00 (dond.); MONTAGNE: 18.30 (zat.: 06.30 en 18.00 school te Fuik); PIETERMAAI: 06.00, 07.00 en 19.00; SAN WILLIBRORDO: 06.30 (dinsd., woensd., zat.) en 19.00 (maand., dond., en vrijd.); SANTA ANA: 06.15, 07.00; SANTA FAMIA: 06.30 (dinsd., vrij. en zat.: 19.00); SANTA MARIA: 06.30 en 19.00; SANTA ROSA: 06.30; SOTO: 06.30, (zat.: 07.00); STEENRIJK: 06.00 en 19.00; SUFFISANT: 07.00; WESTPUNT: 06.30, (zat.: 07.00); WISHI: 06.30 en 19.00 (zat.: geen mis 19.00); ZUID BONNAM: 18.30.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN CURACAO

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE VAN CURACAO.

FORTKERK: 09.00: ds Eggink (doop); 19.00: ds Gumbs.

EMMAKERK: 09.30: ds Gumbs (HA).

EBENEZER CHRUCH: 10.15: ds Eggink; 19.00: br. James.

In de Fortkerk en Emmakerk is er creche tijdens de ochtenddienst.

Beursberichten

NEW YORK – De NewYorkse effectenbeurs is vrijdag een aanvankelijk druk op de koersen van talrijke "glamourfondsen" te boven gekomen en gaf aan het slot een vrij goed herstel te zien. De handel had een bedrijvig verloop. De toespraak die president Nixon maandag over Vietnam zal houden was een steunende factor. De beleggers werden ook aangemoedigd door de goede koesrsverbeteringen van donderdag. Sommige groepen fondsen die de laatste tijd nogal verwaarloosd werden, trokken vrijdag kopers. De aandelen van luchtvaartmaatschappijen en ruimtevaartondernemingen stegen. Ook de koersen van koperfondsen en van sommige financiele instellingen deden het goed. De bedrijvigheid was van dien aard dat de tikker bij het slot een achterstand van twee minuten had. Het aantal fondsen dat hoger sloot dan donderdag was ruim in de meerderheid. Het industriegemiddelde van Standard and Poor steeg 35 cent, dat van Dow Jones steeg ongeveer 5 1/2 punt en sloot op 855,99.

BEURS VAN NEW YORK

	31/10	30/10
Aluminium Corp.	74 3/4	74 1/2
Amerada	39 1/4	38 7/8
Amer. tel. and tel.	51 5/8	51 5/8
Anaconda	30 1/4	29 5/8
Bethlehem Steel	30 1/2	30 5/8
Boeing	31 3/4	31 1/4
Brit. Am. Oil	16	17
Canadian Pacific	74 7/8	75 3/4
Caterpillar	44	43 1/2
Chrysler	42	41 5/8
Columbia Gas	26 3/4	26 7/8
North. Am. Philips C.	57 3/4	58 1/4
Dupont de Nemours	116 1/2	116 1/4
Westerban	41 3/8	41 3/4
Ford Motor	44 1/4	44 1/2
General Electric	84 1/8	84 3/8
General Motors	75	74 7/8
I.B.M.	360 1/2	359 1/2
Intern. Nickel	40	39
Intern. tel. and tel.	57 7/8	58 3/8
K.L.M.	59 3/4	62 1/2
McDonnell Dougl. C	28 3/8	27 1/4
Monsanto	40	40 1/8
Nat. Cash. Register	145 1/8	148 5/8
Olin Mathieson	23 1/2	23 5/8
Pennsylv. Cental Co.	33 7/8	33 1/4
Phillips Petr.	26 5/8	27 1/2
Republic Steel	39	38 7/8
Reynolds Tob.	45 7/8	45 1/4
Royal Dutch	45 3/8	45 3/8
Sear Roubeck	70 1/4	71
Shell Oil	49 3/4	49 5/8
Sperry Rand	45 5/8	46 1/8
Standard Oil of Cal.	56 3/4	59 1/2
Standard Oil of N.J.	66 3/4	65 3/4
Texas Instrum.	124 3/4	135
Twent. Century Fox	22 1/4	21 1/2
U.S. Steel	38	38 3/8
Westingh. Electric	61 3/8	61 1/4

TOM POES EN DE PROLZWAMMEN

6689

6689 — "Ik wil hierr meer van weten," dacht Tom Poes. "Heer Bommel doet vreemd. Het is niets voor hem om over plat maken te praten; dat moet de invloed van Verkwil zijn. Of misschien nog wel van iets anders. Er is iets vreemds aan de gang." Hij draaide zich om, om heer Ollie tegen te houden. Maar die was al in de Oude Schicht gestapt en gaf gas, zodat het trouwe voertuig ronkend wegtrok. Toen zat er niets anders op, dan de bumper te grijpen; en dat deed Tom Poes dan ook.

"Heer Ollie had het over paddestoelen die iemand in zijn tuin geplant had," dacht hij, terwijl hij op een ongemakkelijke manier achter het voertuig aandwarrelde. "En Verkwil had een hele aanplant van die dingen bij zijn nieuwbouw. Gifzwammen; zei Pee Pastinakel. Hm, ik ben bang, dat ik heer Bommel te lang alleen heb gelaten. Als ik hem zo nu en dan geen bezoek breng gebeurt er altijd iets naars." Deze en dergelijke gedachten hielpen hem

"Wel, heb ik ooit! " riep heer Ollie uit, toen hij hem wankelend achter de auto vandaan zag komen. "Heb je achter op gezeten? Waarom zei je niet direct dat je mee wilde rijden? Dan had je toch binnen kunnen zitten? "

"Er schoot mij ineens iets te binnen," zei Tom Poes nahijgend. "Ik wild die paddestoelen van u wel eens zien."

"Die staan hier in mijn achtertuin," zei heer Bommel terwijl hij op een groot aantal witte bolletjes wees. "Ze groeien als kool. Er zijn nu al wel twee keer zo veel als vanmorgen."

RECHTER TIE EN HET SPOOK VAN DE TEMPEL

6-70

70 — 6. "Jammer dat we niet hebben kunnen ontdekken wie die vriend van je bazin is", zegt Tsjiao Tai. "Sht! " Lentebloesem komt dicht bij hem staan. "Hoor je de poort knarsen? Ze laat hem uit! " Tsjiao Tai legt zijn arm om haar schouder. "Zal ik nog maar even blijven, Prinses? Om de spoken van je weg te houden? " Lentebloesem gaat op haar tenen staan en geeft hem een zoen. De volgende ochtend, na het ontbijt, brengt Tsjiao Tai aan Rechter Tie verslag uit. Nadat hij verteld heeft, dat hij niet heeft kunnen ontdekken wie de nachtelijke bezoeker van de abdis was, besluit hij vlug: "Nou, toen ik hier terug kwam, was het al zo laat geworden dat ik u maar niet meer he gestoord." De Rechter trekt kwaad aan zijn baard. Hij roept uit: "Schandal dat de abdis 's avonds een man ontvangt! " Dan glimlacht hij en zegt: " hebt weer uitstekend werk gedaan, Tsjiao Tai! We weten nu dat de dubbe moord in de tempel niet met chantage te maken had. Yang en Seng-san wist dat een dief daar zijn buit verborgen had. De dief ontdekte echter dat d twee hem bespiedden en daarom heeft hij hen vermoord. De Lentebloes mag wel op haar tellen passen! Als de moordenaar ontdekt dat haar vad haar in de tempel heeft laten dienst nemen om de schat te vinden...."

Luister en kijk

ZATERDAG

CURACAO

CUROM: 17.00 kinderuurtje; 18.00 groetenprogr. Con cos ta? ; 18.45 kinderprogr. voor het slapen gaan; 19.00 nieuws; 19.15 Voice of America; 19.30 discovaria; 20.30 intermedio musical; 21.00 discothec 855 (musica bailable).

TELECURACAO: 17.00 kinderuurtje; 17.35 Milton the munster; 18.00 the munsters; 18.30 kath uitz.; 18.45 pap. nieuws; 19.00 cult. en opvoeding; 19.30 Green acres; 20.00 the big valley; 21.00 nieuws ned.; 21.15 nutricia pong pong; 21.30 teleteatro 22.45 the outer-limits.

*****

ARUBA

RADIO ANTILIANA: (1.270 kiloperioden 236.2m); 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling co. y su musica. 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba Distilling co.; 20.30 Show Niki Dekort y su musica; 20.45 weekend musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209m); 17.00 progr Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica varia; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. "Majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden 226.4m): 17.00 economisa cu la Esperanza; 17.30 promer diez di awe di PJA 10 (spons); 18.15 Grace Line ta informa; 18.30 happy days progr. instrumental (spons.); 19.00 boleros (spons.); 19.15 progr. cultura: Magazine Rack; 19.30 Turning the table (spons.); 21.00 sabado millon; 23.00 Voz di Aruba discothec (non stop).

TELEARUBA:: 17.00 Wacky races; 17.30 cartoons; 18.00 the good guys; 18.30 alliance française; 18.45 nieuws pap.; 19.00 Ronny y su invitados (live); 19.45 eng. nieuws; 20.00 green acres; 20.30 the munsters; 21.00 ned. nieuws; 21.15 dragnet; 21.45 teletheatre.

*****

RNWO (15220 kHz): 17.30 opening en nieuws in 't kort; 17.31 int. nieuws station Call; 17.37 ned. bulletin; 17.39 ned. nieuwsjournaal door P. van Soest; 17.44 ned. deze week door Rienk Idenburg; 17.49 progr. overzicht; 17.50 inl. nieuwe progr. schema; 17.55 radio weekeinde samenst. Jan Bronkhorst en Michiel Henny's; 18.31 stemmen uit de Europese pers door de heer Folkertsma; 18.39 ter overdenking; 18.42 progr. voor morgen; 18.43 nieuws in het kort; 18.44 fin. econ. overzicht; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitzending.

(15425, 15320 – 6085 kHz); 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(6020 kHz): 19.00 nieuws: Met de beste wensen: Guus Thole draait verzoekplaten. Radiokrant: berichten reportages over Ant., Sur. en Caribische onderwerpen; 20.30 einde uitzending.

(800 kHz); 19.30 spaans progr.; 20.20 eng. progr.; 21.10 ned. nieuws; 21.30 einde uitzending.

*****

ZONDAG

CURACAO

CUROM: 08.00 klassiek concert; 08.30 uitz. voetbalwedstr. Ajax vs Feyenoord; 10.45 Contakt; 11.15 muzikale sportexpress; 12.30 nieuws ANP; 12.45 Contakt (vervolg); 13.15 Zondag zonder zorgen; 14.15 Hermanito y su beatgr.; 16.15 Variacion dominical; 18.15 ritmodial; 18.45 kinderprogr. voor het slapen gaan; 19.00 nieuws; 19.15 kerkelijke actualiteiten; 19.30 zeventiende eeuwse muz.; 20.00 boekenrubriek; 20.15 operaconcert; 21.15 zoeklicht op Ned. (RNWO); 22.15 klassiek muz. Voice of America; 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 17.00 kinderuurtje; 17.30 Beany & Cecil; 18.00 Israel pres.; 18.30 public service; 18.45 nieuws pap.; 19.00 NTS-weekjournaal; 19.20 science report; 19.30 Get Smart; 20.00 Ironside; 21.00 nieuws ned.; 21.15 name of the game; 22.15 dragnet.

*****

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 weekend musical; 09.00 rev. Dennis Hilliman; 09.30 melodianan dominical; 10.30 Kusters Trading ta presenta; 10.45 musica popular; 11.00 Piet Alkemashow (Niki Habibe, Amstel, Superior Tobaco co.); 12.00 oracion pastoor Jansen; 12.10 fiesta dominical; 13.00 Eman travel bureau; 13.15 fiesta dominical; 24.00 variacion musical, non stop.

RADIO KELKBOOM: 10.00 opening; 10.02 bo concierto dominical; 10.15 progr. Con cos ta? ; 11.00 pero con musica (VOA), 1e deel; 11.30 radio krant (radio ned.); 12.00 Boleros del ayer; 12.30 varietes de Paris; 13.00 musica pa teenagers; 14.00 "Butishi di alegria"; 16.00 van week tot week (radio ned.); 17.00 variacion musical; 17.15 pero con musica (VOA), 2de deel; 17.30 boleros; 18.00 La Voz de Sion (progr. di Israel); 18.15 musica varia; 18.30 musica para la cena; 19.00 "The Rum Runners" (comedy progr. of CBC.); 19.30 musica europeo; 19.45 deze week (radio ned.); 20.15 musica instrumental; 20.30 progr. of Radio Sweden; 20.45 hit parade (radio Ned.); 21.00 Canadian music festivals; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 St. Cristopher progr. (religious); 06.15 the St. Francis hour (rel.); 06.30 amanecer dominical; 08.30 zoeklicht op ned.; 09.30 Panoramas de Israel; 09.45 musica varia; 10.00 club juvenil (spons.); 12.00 club musical flamboyan (spons.); 14.30 atardecer dominical; 17.00 economisa cu la Esperanza; 17.30 discomundial; 18.30 happy-days progr. instrumental (spons.); 19.00 met de beste wensen; 19.30 cita estelar; 21.00 selecciones 1325; 24.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 cartoons; 17.30 Israel pres.; 18.00 bowling; 18.30 publ. service; 18.45 pap. nieuws; 19.00 Camp Runamack; 19.30 the 3 stooges; 19.45 Eng. nieuws; 20.00 my three sons; 20.30 Julia; 21.00 ned. nieuws; 21.15 Maduro travelbureau; 21.45 the ugliest girl in town; 22.15 Dean Martinshow.

*****

RNWO (21570, 17810 – 6020 kHz): 11.30 opening; 11.31 herh. kerkdienst en kinderbijbel; 12.50 einde uitz.

(15220 kHz): 17.30 opening en nieuws in 't kort; 17.31 int. en ned. nieuws; 17.38 sport van het weekeinde; 17.54 inleiding. Rembrandt week door R. Middelhoff; 17.56 "Rembrandt Suite"; 18.36 Katechetische rubriek door drs S.G. Conijn; 18.46 progr. voor morgen; 18.47 nieuws in 't kort; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitz.

(9590, 15320 – 6085 kHz): 19.00 int. "Happy station" progr., SPREKER: Edward Startz; 20.20 einde uitz.

(6020 kHz): 19.00 nieuws, sport. concert dooor concertgebouworkest; godsdienstige uitz.; 20.20 einde uitz.

(800 kHz): 19.30 int. happy station progr.; 21.10 ned. nieuws; 21.30 einde uitz.

*****

MAANDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.31 kinderprogr.; 07.00 nieuws; 07.15 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.15 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 10.00 damesprogr. door Stan; 11.00 navidad con Curom; 12.00 Noticurom; 12.30 nieuws; 12.45 de artist van de dag; 13.00 gev. muz.; 14.00 ritmo y hubentud; 15.30 Un cuartu ora cu Micky; 15.45 un cuartu di ora cu .....; 16.00 ora supersonico.

ARUBA

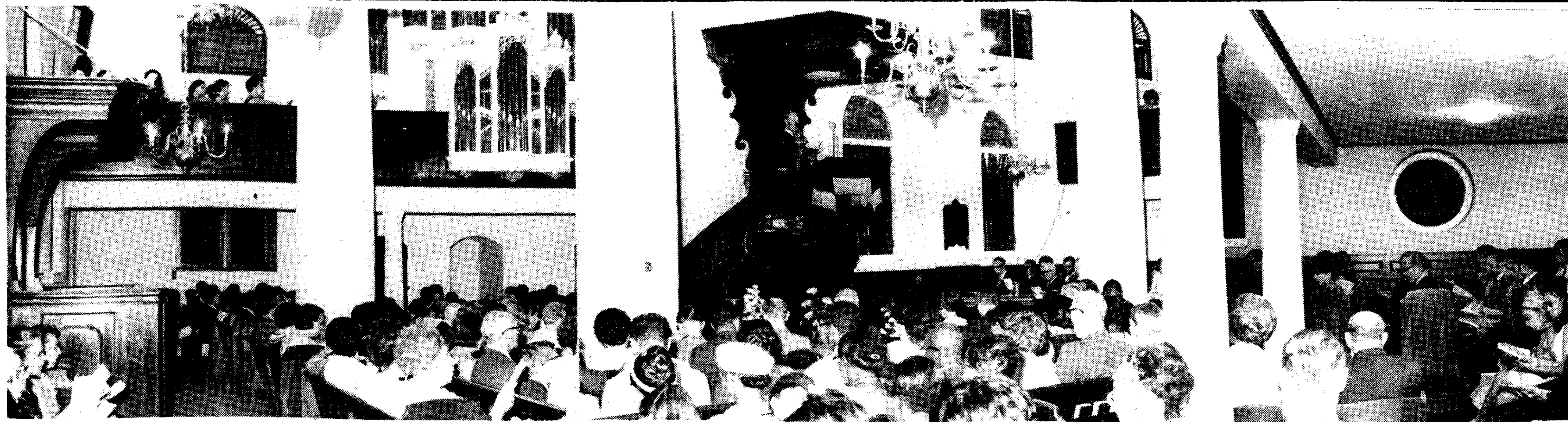
RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religoso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañero constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (muisca y poezia antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical Lind selfservice; 10.15 show musical ma corisana y int. supermarket; 10.40 pader Heilliger; 11.00 Mexico cantando, pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuanta pastoor van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticias Datusun; 13.15 fiesta calypso (Airtemp); 14.00 fiesta antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos Tienda Nueva reforma; 16.30 anuncios comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria (mus. instr.); 07.15 noticia int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica varia; 10.00 noticia int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica varia; 12.15 noticia int. na pap.; 12.30 musica varia; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local; 14.10 seleccion, musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int., 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. di int. y La Macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 coctail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country music & instrumental music; 06.30 mañanitas mejicanas; 07.00 musica popular (spons.); 07.15 noticias int. Viana's; 07.30 caravan di exitos (completely spons.); 12.00 instrumental music; 12.10 noticias Hulandes (Heiniken & Victoria botling co.); 12.30 noticas local Viana; 12.50 musica instrumental; 13. noticias int. & Local Ford; 13. Musica Mejicana (spons.); 13. discolandia (completely spons.); 16.00 atardecer Mejicana (spons.); 16.15 noticias local Viana's; 16. felicitaciones (spons.).

*****

● De Israëlische regering heeft besloten de maximumleeftijd voor het oproepen van reservisten in actieve dienst, te verhogen van 49 tot 55 jaar. Het motief voor dit besluit zou gelegen zijn in de recente golf van terroristische aanslagen in Galilea.



Voor acht uur gisteravond was de historische Fortkerk al ongeveer tot de laatste plaats bezet, behoudens het voor de genodigden gereserveerde gedeelte van de kerk. Met medewerking van het Fortemkoor en organist J. Schotte herdacht de gemeente Hervormingsdag en meteen de tweehonderdste verjaardag van de Fortkerk. Daarbij hield dominee F.J.C. Helder de feestpreek, welke tot overdenking stemde.

Tweehonderd jaar Fortkerk
Reformatie houdt in zich blijven hervormen

WILLEMSTAD – In tweehonderd jaar kan veel veranderen; dat bleek gisteravond wel zeer duidelijk tijdens de herdenkingsdienst op Hervormingsdag ter gelegenheid van het tweede eeuwfeest van de Fortkerk. Zat daar niet op de eerste rij der genodigden de bisschop van Willemstad, mgr J.M. Holterman en bevonden zich onder de gemeente die God lof zong op deze gedenkwaardige dag niet enige priesters? Maar niet alleen dit feit wees op een grote verandering, ook de preek welke ds F.J.E. Helder hield over de ver-gevorderde nacht, hetgeen de boodschap inhoudt, dat de dag nabij is, was om meer dan een reden een duidelijke aanwijziging, dat er veel veranderd was.

Zo werd het woord kolonialisme erin gebruikt en werd gewezen op het feit, dat Hervorming betekent, dat men zich blijft hervormen. Het gebed van hernieuwde toewijding van gebouw en gemeente waarin God werd gesmeekt dat deze eeuwenoude kerk een zinvol teken zou mogen blijven was dan ook niet zonder reden. Evenmin als de liederen, welke de gemeente zong en waaruit dankbaarheid opklonk tot God, de schenker van alle goeds. De eenvoudige herdenkingsdienst bij het eeuwfeest kreeg daardoor een aparte waarde.

Enige ruikers bloemen voor de kansel herinnerden de gemeente aan het feestelijke karakter van deze dienst, waarin de praeses van de Protestanse kerk Nederlandse Antillen (PKNA), J.H. Beaujon, zou voorgaan samen met de drie predikanten van de Verenigde protestantse gemeente (VPG) op Curacao Het mocht echter niet zo zijn, de heer Beaujon was wegens ziekte verhinderd. en daarom sprak de vice-president dominee Jonkman een woord van felicitatie uit.

Het feestelijke karakter klonk ook in de liederen door, welke werden gezongen zoals „Laat ons nu vrolijk zingen, komt heft uw liederen aan", en „De stilte zingt u toe, o Here, in uw verheven oord".

Maar deze vreugde nam niet weg, dat de gemeente zingend bad, dat God bij hen zou blijven, in deze dagen. Want als God aan deze bede gevolg zou geven zou men moedig de stenen blijven aandragen voor de opbouw van zijn kerk. God is immers een sterke rots, waarin men als christen vertrouwen kan hebben, een voortdurende toevlucht, een teken van hoop en sterkte.

Hij is immers ook het brood dat leven geeft in het gevecht, waarop slechts een victorie kan volgen.

God ook drijft de eeuwen rusteloos voort met zijn onweerstaanbaar woord. Hij ook heeft de vaderen bevrijd en uit het diensthuis weggeleid. God tenslotte is degene, die ook ons geslacht kan hervormen, "opdat het door de wereldmacht de weg vindt naar uw woning".

Zo zong de gemeente, terwijl het Fortkoor later het lied zong van Laudate dominum (Looft de Heer). Het was feest, maar een bijzonder feest in aanwezigheid van gouverneur mr N. Debrot, minister D.E. Calvo, vertegenwoordigers van de andere kerkgenootschapen en de naamloze gelovigen, verder waren opvallend veel jongeren. Een feest op het historische Fortplein, dicht bij de regeringsgebouwen, waarnaar op 30 mei de mars begon, welke zo destructief eindigde.

AANPASSING

Maar een christelijk feest is een gebed tot Degene in wie de christen zijn vertrouwen stelt, een vertrouwen, dat niet beschaamd wordt. Bij een feest hoort ook een blijk van danbaarheid, die allen samenbrengt. Voor het mensenkind tellen de jaren en op bepaalde verjaardagen zet hij zich nog meer tot nadenken en herdenken. Daarop doelde de vice-praeses van de nog jonge kerk, PKNA, die de dank overbracht van de andere gemeenten op de Antillen. Dank omdat de kerken op Bonaire en Aruba mochten genieten van de ervaring van de kerk op Curacao.

Wie Fortkerk zegt, zegt meteen Emmakerk en Ebenezer Church. Bij het gebruik van de naam Emmakerk denkt men aan de aanpassing van de kerk aan de veranderde economische omstandigheden, bij Ebenezer Church aan de opvang van degenen, die van buiten Curacao op dit eiland kwamen werken aldus de predikant.

Wij kunnen niet allemaal alles, zo citeerde ds Jonkman de klassieke schrijver Cicero.

ONAANVAARDBAAR

Tweehonderd jaar is een periode, welke de gemeente terugbrengt naar een tijd van slavernij en koloniaal bewind. Daaraan ging ds Helder in zijn feestpreek niet voorbij. Ook niet aan het idee, dat voor velen het begrip protestants verbonden wordt aan een speciale groep in de Curacaose samenleving. Het was daarom ook, dat deze preek zo eerlijk klonk en tot overweging aandrong.

Nu immers zijn begrippen als kolonialisme en slavernij onaanvaardbaar, zoals de predikant het uitdrukte.

Maar Hervorming betekent ook blijven hervormen. Hervorming is ook dat Luther, die zo'n grote invloed heeft gehad op de geschiedenis zijn strijd begon om de kerk te saneren, maar daarbij niet kon voorkomen, dan een scheiding ontstond. Nu, na ruim 450 jaar hervorming, blijkt er in de katholieke kerk een sterke beweging op gang te komen.

TE NAUW VERBONDEN

De christenheid heeft zoveel keren er naast gezeten of door zich te nauw te verbinden met de overheid, het dogmatische op de achtergrond schuivend of juist door het tegenovergestelde. Maar de nacht is ver-gevorderd en dit houdt in, dat de dag nabij is, zo hield de predikant de gemeente voor. De tijd verandert immers zoveel. Toen men namelijk begon met de bouw van de Fortkerk was Amerika nog een betrekkelijk onbekend land en was Nederland nog een mogendheid, waarmee men rekening hield, hoewel de macht van dit land toen al taande. Nu liggen de zaken volkomen anders.

Dit neemt niet weg, dat ook nu nog velen denken, dat de protestantse gemeente een gemeenschap is van regeerders, van de overheid. Dit was de predikant nog niet zo lang geleden onder de neus gewreven. Hij putte er de troost uit, dat de vraagsteller nog van mening was, dat bij het regeren Gods hulp onmisbaar is. Men regeert immers bij de gratie Gods. De dag komt mettertijd dichterbij en Christus' licht gaat doorbreken.

De veranderde omstandigheden bleken ook uit het feit, dat ds H.J. Eggink uit de schrift voorlas in het Papiamento, zoals bepaald was door de kerkeraad, naar hij zei. Dit was psalm 122, welke verhaalt over de vreugde rond het optrekken naar 's Heren Hof, naar het herrezen Jerusalem, dat herbouwd was. Om de pluriformiteit van de Verenigde protestantse gemeente aan te geven las ds J.A. Gumbs voor uit de Bijbel in het Engels en wel uit de brief van Paulus aan de Romeinen.

Daarin brengt deze het feit ter sprake, dat alle gebeden samengevat kunnen worden, in het gebed van liefde. Het uur heeft omdat het heil zo nabij is. De nacht is immers vergevorderd, de dag is omdat het heel zo nabij is. De nacht is immers vergevorderd, de dag is nabij. De werken der duisternis moeten daarom afgelegd worden en met moet zich omgorden met de wapenen van het licht.

In het slotgebed kwam ds Helder hierop terug. Daaraan ging de hernieuwde toewijding vooraf, een toewijding, welke niet alleen die van het kerkgebouw inhield, maar ook die der gemeenteleden. De voorganger bad daarbij dat de Fortkerk een duidelijk teken van God mocht zijn in de toekomst.

—*—

● Door het omslaan van een vrachtwagen waarmee een groep landarbeiders van Cochabamba naar Santa Cruz in Bolivia reden, zijn negentien mensen omgekomen en veertien gewond. De vrachtwagen was te zwaar beladen.

TWR-kwartet musiceert

Doopdienst in Fortkerk

WILLEMSTAD — In het kader van de herdenking van het tweede eeuwfeest van de Fortkerk op Curacao draagt de ochtenddienst morgen een speciaal karakter. Het kwartet van beroepsmusici van Trans world radio (TWR) zal namelijk medewerking verlenen aan de dienst, waarin ook het sacrament van de doop zal worden bediend.

Onder leiding van de director of music van TWR, mevrouw Nancee Olson, zal het kwartet de volgende werken uitvoeren: Lamb of God, een koraal, naar een bewerking door F. Melius Christiansen, „The eyes of all wait upon Thee" (psalm 145; de verzen 15 en 16) van Jean Berger en „Make a joyful noise (psalm 100) van Warren Angell. Het kwartet bestaat uit de heer en mevrouw Dan Canfield, mevrouw Mair Good en de heer Meredith Britton. Dominee H. J. Eggink zal spreken over Dit is Godswereld, u bent Gods mensen. De dienst begint om negen uur.

—*—

● De Parijse politie heeft meegedeeld, dat een 35-jarige man zijn zeventig jaar oude vader en zijn moeder van 64 heeft doodgeschoten. Daarna sloeg de man de hand aan zichzelf. Hij had zijn ouders er de schuld van gegeven, dat er ruzie was ontstaan met het gevolg, dat zijn vrouw was weggelopen.

WILLEMSTAD – Ten kantore van het hoofd Public Relations van Shell Curacao n.v., de heer O.E. van Kampen, had gisterochtend een korte plechtigheid plaats bij welke gelegenheid het Antilliaans Bijbelcomite een donatie ontving van de Shell ter ondersteuning van het werk dat door dit comite wordt verricht. Dit bedrag zal worden aangewend ter gedeeltelijke dekking van de vertaalkosten van de Bijbel in de landstaal, het Papiamentoe.

De cheque ten bedrage van duizend gulden werd overhandigd door de personnel-manager van Shell Curacao n.v., drs. S.F. Baron van Heemstra, aan de penningmeester van het comite de heer P. van Wijngaarden. Hierbij waren tevens aanwezig de heren E. Lobato, lid van het curatorium, en R.R. Guiamo, raadslid.



Nanzi-verhalen vertaald door J. Droog

WILLEMSTAD – Van de hand van de heer J. Droog, verschijnt volgende week het eerste van een serie van drie boekjes met in het Nederlands vertaalde Nanzi-verhalen, bijeengebracht door Nilda Jesurun Pinto en aangevuld met spin-verhalen uit Jamaica.

De serie die verschijnt onder de titel „Biba nanzi" en eerder is gepubliceerd in losse afleveringen in de „Beurs" zal worden gebruikt op scholen. Het eerste exemplaar van „Biba Nanzi" zal maandag door de heer Droog worden aangeboden aan gouverneur mr N. Debrot, aan wie zoals een voorwoord zegt deze dierverhalen ook opgedragen zijn als „eerste eigen gouverneur van de Nederlandse Antillen, arts, dichter, schrijver maar boven alles mens".

Het boekje is geillustreerd met tekeningen van Dalenoord en de heer Droog zelf. De eerste twee delen zijn Nanzi-vertellingen vertaald uit het Papiamentoe met toestemming van de heer J, Geerdink, de echtgenoot van wijlen Nilda Pinto. In het derde deel zijn vertalingen bijeengebracht van in Jamaica levende Nanzi-verhalen.



WILLEMSTAD – Tussen de directie van Marine & industrial technical service (Curacao) nv (MITS) en het bestuur van de CFW is gistermiddag een nieuwe cao getekend. Dit gebeurde in Casa sindical in aanwezigheid van een aantal personeelsleden. De foto toont het ogenblik, dat direkteur E.S. Campbell met zijn handtekening het contract bevestigt, met links van hem de stafleden J. Korver en E.H. Soes en rechts de bestuursleden van de CFW, V. Chittick, R. Venloo en E. Ong-A-Kwie.

Curacaose wielerbond

WILLEMSTAD — De Curacaose wielerbond, die een min of meer weifelend bestaan leidt, organiseert zondagmiddag om twee uur in het Rifstadion wedstrijden om de Curacaose kampioenschappen. Deze houden verband met, en zijn in voorbereiding voor uitzending van een delegatie uit Curacao naar de Caribische wielerkampioenschappen, die in december in Colombia worden gehouden. Aan de wedstrijden van zondag, zo vernemen wij, zal een veertiental renners deelnemen. Een bijzondere attractie is de deelneming van drie Nederlandse renners aan deze wedstrijden.

EEN TOEVALLIG BEZOEK DAT VOORDELIG WERD

Laatst wandelde ik toevallig de showroom van Viana in San Nicolas binnen, daar ik van plan was mij een nieuwe Amerikaanse wagen aan te schaffen. Na zoveel reclame gelezen, gehoord en gezien te hebben over deze nieuwe (1970) modellen uit Detroit, dacht ik, dat het verstandiger zou zijn even rond te kijken.

De zakelijke sfeer, die ik direkt aanvoelde toen ik de Viana showroom binnen kwam, maakte veel indruk op me. Er was geen loeroog, die me nauwkeurig opnam, toen ik de auto's ging bekijken en geen enkele afleiding.

Dat vind ik nou fijn,,,,verkopers, die geen dwang op je uitoefenen! Toen ik besloot de splinternieuwe 1970 Challenger te nemen, was het de schoonheid van de auto, die me overtuigde en niet de hersenspoeling van een verkoper. Deze is een auto die in m'n hart zei: "Ik ben helemaal van jou", en de gevoelens waren wederzijds.

Tussen twee haakjes, toen ik naar huis ging en mijn broer het schitterende stuk metaal zag, dat ik voor mijn huis parkeerde, besloot hij onmiddellijk één precies hetzelfde te bestellen, en jongen, wat ben ik er blij om! Nu is het gemakkelijker mijn vrouw te overtuigen, dat het mijn broer was en niet ik met al die sexy meisjes bij de Drive-In. En weet U dat mijn vrouw er ook van houdt! Het was slechts een paar jaren terug, dat ik besloot van auto-dealer te veranderen, en de rede waarom ik Viana koos was hoofdzakelijk de betrouwbare service, die hun garage in San Nicolas aan mijn auto geven, vooral hun voorman Francisco.

Geloof me, wanneer U een tweedehands auto hebt en U kunt een goede service voor 't geld, dat U betaalt, niet krijgen, dan kunt U beter naar Viana gaan. Bij de garage van Viana zijn de mecaniciens allemaal experten, die niet alleen op hun vroegere studiejaren ervaring vertrouwen, maar ook extra cursussen bijwonen, zoals de eerste klas werkplaats, die gegeven werd in Curacao aan boord van een vliegtuig, dat helemaal vanuit de Chrysler fabriek in de States overkwam, compleet voorzien van de laatste precisie instrumenten en gereedschappen. Eenzelfde instrumenten en gereedschappen worden ook gebruikt in de garage van Viana om de motoren te controleren en om de onderdelen zonodig in te stellen of te vervangen door nieuwe. En nu we over onderdelen hebben; ik zag en ontdekte, dat de onderdelen afdeling in San Nicolas de grootste sortering auto-onderdelen van heel 't eiland bezit en ook voor elk merk auto, die Viana verkoopt. Nou, dat is wat ik „vakmanschap" noem.

Dus nu ik mijn 1970 auto van Viana heb, krijg ik een gratis service voor elke 1500 mijl, die ik rij en er is een garantie van een jaar op de splinternieuwe 1970 Challenger, die ik kocht bij Viana Auto Supply Co., Ltd.

Mijn vriend vertelde mij, dat hij ook een nieuwe 1970 Barracuda kocht van National Motors in Oranjestad voor dezelfde goede redenen en ook hij geniet volop van zijn verstandige beslissing. Ik wil al mijn vrienden en het lezende publiek aanraden, wanneer U bij voorbaat een nieuwe auto wil kopen, kijk eerst rond, maar bezoek ook Viana en ontdek hoe rustig en coulant iederen U zich thuis laat voelen.

Vraag vooral hun garage en onderdelen afdeling te zien. Praat met deze mensen bij Viana en ik ben er zeker van, dat U het met mij eens zult zijn, dat hun organisatie, public relations, service etc. de beste zijn...

Het was werkelijk prettig zaken te doen bij Viana.

Een auto koper.

(i.m.)

Namens de gehele familie betuigen wij, onze oprechte dank aan al onze vrienden, kennissen op en buiten Aruba, dokteren en zusters van San Pedro Hospitaal voor hun blijken van medeleven gedurende de ziekte, overlijden en begrafenis van onze geliefde echtgenoot, vader, grootvader, overgrootvader, schoonvader, zwager en broer

Dhr. ELROY MICHAEL RUIZ

overleden op 26 okt. 1969.

Namens de gehele Fam. Ruiz.

SOCIEDAD PRO ARTE ESCENICO
en kooperashon ku
DEPARTAMENTO DI KULTURA I EDUKASHON
C.C.A. I C.C.C.
ta presentá

ABO NO TA PELIGROSO

Un comedia dibertido den tres akto
Tradukshon i direkshon: EDDIE PIETERS.
Na SENTRO DI KULTURA DIA 7 y 8 DI NOVEMBER 1969
8.30 p.m. — Entrada ƒ 3.—.
Kaarchi na benta na DE WIT, ARUBA POST, VAN DORP, MARISKA.

Agenda ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA – NASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233. NA KANTOORUREN TEL.: 1639 – 2950.

ZATERDAG

BIOSCOPEN

ORANJESTAD: De Veer 8.30 Coogan's bluff – 18 jaar; 12.00 A name that cried revenge – 18 jaar. Rialto: 8.00 The devil's brigade – 14 jaar.

BALASHI: Drive-in: 8.30 Bandolero – 18 jaar; 12.00 Bandolero – 18 jaar.

SAN NICOLAAS: Principal: 8.00 The detective – 18 jaar; 12.00 Che Guevara – 18 jaar.

WACHTREGELING DOKTOREN:

ORANJESTAD: EN NOORD: dokter C.v.d. Bijl.

SAN NICOLAAS, SAVANETA EN SANTA CRUZ: dokter C.E. Zaandam.

WIT GELE KRUIS:

DAKOTA EN ORANJESTAD: Zr. Francina, NOORD EN ORANJESTAD: Zr. Felicitas, SANTA CRUZ EN PARADERA: Zr. Ludovic, SAVANETA EN BRAZIL: Zr. Michaela, SAN NICOLAAS: Zr. Perpetua, SAN PEDRO HOSPITAAL, Tel.: 2200.

BOTICA'S:

ORANJESTAD: Aruba, tel.: 1080. SAN NICOLAAS: San Lucas tel.: 5119.

DIVERSEN:

SV. CARIBE: 21.00 Halloweenpartij, muz.: San Fernando Combo.

TIVOLICLUB: 21.00 balonnenfestival. Muz.: Super Combo Casino.

SPORT:

VOETBAL: 20.00 Bubali S.C. vs Dakota – hoofdkl. - stadion.

HOTELS:

ARUBA CARIBBEAN:
Klompenclub: 21.30 optr. zangeres Suzannen Hilton, dansen op muz. van George Fasola orkest.
Bali-Bar:
Venezuela Combo.

ARUBA SHERATON:
Rembrandtroom 21.00 optr. zangeres Anita Ortez, dansen op muz. van Fred Stamer en zijn orkest.
Club Diablo:
Tita y su cumbiamba; Sheraton trio of Oruba Sextet.
Discotheek:
21.00 - 02.00 alleen donderdag, vrijdag en zat., zond.: 14.00 - 18.00 matinee voor leden.

HOLIDAY INN:
Palmbeachroom:
22.30 optr. zanger Alberto Rocchi, dansen met Cesar Lopez orkest, Hasham y su diamantes of the Magnificent Five.

CORAL STRAND:
Talk of the town: muz. flamenco guitaar Carmelo Heyer.
Moonlightgrille:
19.00 Tale Wever and the general.

BASI RUTI:
Steelbandmuziek en dansen vanaf 21.00 alleen op woensdag, vrijdag en zaterdag.

OLDE MOLEN RESTAURANT:
Mill-O-Teque:
22.00 - 02.00 (zat. 23.00 - 05.00) dansen, maandag gesloten.

DIVI DIVI BEACH:
Nachtclub 20.00 - 24.00 (vrij. en zat.: tot 02.00) optr. zanger Jossy Brokken, vrijdag en zat. The Magnificent Five.
Divi-Divitheque:
zondag 12.00 - 17.00 alleen voor leden.

MANCHEBO BEACH:
Vespuccibar en Andicouriroom:
19.00 harpmuziek Tony Thijssen.

ZONDAG

BIOSCOPEN

ORANJESTAD: De Veer: 6.00 The wild racers – alle leeftijden; 8.30 Coogan's bluff – 18 jaar. Rialto: 6.00 Pinocchio – alle leeftijden; 8.00 The devil's brigade – 14 jaar.

BALASHI: Drive-in 8.30 Bandolero – 18 jaar.

SAN NICOLAAS: Principal: 6.00 In enemy country – alle leeftijden; 8.00 The Mercenaries – 18 jaar.

DIVERSEN

TENTOONSTELLING: werken van de Ned. schrijver Erasmus - CCA.

SPORT

BASEBALL: 10.15 Rameo vs Pepsi Cola - LSP; 14.00 Orquidea vs Carib. hotel - LSP; 10.15 Gibson vs Pepsi Cola - terrein Brasil jrs.; 10.15 Winston vs Cocomalt - Winston terrein.

SOFTBALL: 10.00 Firestone vs Paxton; 11.45 Plymouth vs Pepsi Cola; 13.30 Muebleria Tu Hogar vs Mos. Sta. Helena - terrein Aruba Jrs.

VOETBAL: 16.00 RCA vs Tropical SC - hoofdkl. - stadion; 16.00 S. Nicolaas Jr. vs Vitesse - A.kl. - LSP; 16.00 Riverplate jrs. vs Sportboys jr. - jr.gr.I - terrein sportboys; 16.00 Estrella Jrs. vs Atl. jrs. - jr.gr.I - terrein Estrella; 16.00 Universal jrs. vs Aruba Jrs. - jr.gr.I - terrein Universal; 16.00 Dakota Jrs. vs Bubali Jrs. - jr.gr.II - terrein Bubali.

ATTA: 10.00 Mars vs Neptunes - Estrellaclub; 10.00 venus vs Mercurius - Eagleclub; 10.00 Jupiter vs Pluto - Don Bosco club; 10.00 Saturnus vs Uranus - Eagleclub.

MAANDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 13.00 - 16.30 te Paradera.

TENTOONSTELLING: werken v.d. Ned. schrijver Erasmus - CCA.

Bedreiging met politieke achtergrond eindigt met 3 weken gevangenisstraf

ORANJESTAD. — Op 24 augustus, in het heetst van de politieke campagne, was het gebeurd. De 21-jarige R.O.C. had met zijn wagen zijn politieke tegenstander I.C. bedreigd en moest zich nu hiervoor verantwoorden. Op die dag reed beklaagde met zijn auto langs het beruchte kruispunt in Santa Cruz bij het A.V.P.-kantoor, waar de bedreigde I.C. uit Piedra Plat zich in gezelschap van een honderdtal personen een woordenwisseling, die beslist niet kon doorgaan voor wat men gewoonlijk onder vriendelijke bejegening verstaat, en op een gegeven ogenblik, zo luidde het, had beklaagde zijn wagen gekeerd en in volle vaart recht op I.C. toegereden.

Dit werd door de beklaagde ontkend, die zei I.C. slechts te hebben willen meedelen op dit moment niet te kunnen vechten, aangezien zijn hand pas was geopereerd, maar tezijnertijd zeker hiertoe bereid zou zijn. Van de drie getuigen à charge waren er slechts twee verschenen, de reeds genoemde I.C., alsmede E.G.

Toen in détails van het voorgevallene werd getreden, bleek nogal misverstand te bestaan tussen de getuigen, althans hun verklaringen over de juiste toedracht liepen nogal uiteen. Het verhoor van de getuigen liep op een gegeven moment in zoveel bijzonderheden, dat rechter Fränkel het ook kennelijk niet meer wist.

In zijn requisitoir bleek de officier ook weinig waarde te hechten aan de détails van de getuigenverklaringen, maar één punt stond onomstotelijk vast, namelijk dat de beklaagde I.C. met zijn wagen had bedreigd. Hij vond dit des te erger, omdat er bij zoiets altijd iets mis kan gaan. De remmen kunnen weigeren, enz. Hij eiste drie weken gevangenisstraf met onmiddellijke gevangenneming en één jaar ontzegging van de rijbevoegdheid.

Raadsman J. Wix baseerde zijn verdediging op het in de dagvaarding gestelde, namelijk dat zijn client opzettelijk en in volle vaart recht op I.C. was toegereden. Hij achtte dit in het geheel niet bewezen. Een en ander was slechts gebaseerd op vermoedens en conclusies van twee getuigen, wier verklaringen ook nog tegenstrijdig waren. De manoeuvre met de wagen, waarop in de tenlastelegging wordt gedoeld, kan niet in volle vaart worden uitgevoerd. De raadsman had het namelijk in gezelschap van een confrère daags tevoren geprobeerd. De opzettelijkheid was evenmin wettig en overtuigend bewezen, volgens de verdediger.

De officier stelde hierna dat drie getuigen het hadden gezien en er dus geen sprake was van een conclusie, waarop de raadsman zei dat de getuigen aan hun constructie de conclusie verbonden hadden omtrent de bedoelingen van de beklaagde.

Rechter Fränkel vond het ten laste gelegde wel wettig en overtuigend bewezen en veroordeelde de beklaagde conform de eis, mede in aanmerking nemende de niet al te schone strafkaart van beklaagde, die ook nog een proeftijd doorliep. Advocaat Wix verzocht nog om een schriftelijk vonnis, maar de rechter ging hier niet op in. De raadsman vertelde de Amigoe na afloop zeker beroep te zullen aantekenen tegen het vonnis.

ARCA-TELETON

ORANJESTAD. — Het bestuur van de Arubaanse Raad voor Charitatieve Arbeid (ARCA) hoopt volgende week donderdag met zijn teleton een bedrag van dertigduizend gulden bijeen te kunnen brengen. De ARCA heeft dit bedrag dringend nodig, niet alleen voor de traditioneel geworden kerstpakettenactie, doch ook ligt het in de bedoeling, waar nodig, schoolkinderen te [illegible] met een [illegible]. De in 1968 begonnen babypakettenactie voor zuigelingen, van wie de moeders niet de middelen hebben om in het allernoodzakelijkste te voorzien, wordt ook voortgezet.

Ook in nooodgevallen, zoals bij brand of in geval van watersnood wordt vaak door de ARCA geholpen en hiervoor is een reserve kapitaal nodig. Behalve de grote acties wordt er naar buiten geen bekendheid aan het werk van de ARCA gegeven, ofschoon dit werk belangrijk en noodzakelijk is.

Het comité, dat zich belastte met de teleton bestaat uit voorzitter H. Reeberg, secretaresse Joan Coronel-Peterson, de dames L. Anjie en P. C. Walig-Honig en de heren G. Engelbarts en Roberto Lopez Henriquez. Bij de Arca zijn aangesloten de volgende organisaties: Alida Lampe Fonds, Asistencia Social Oranjestad, Dames Club Camelia, Caritas Aruba, Dorcas Welfare Society Oranjestad, Dorcas Welfare Society Rooi Congo, Dorcas Welfare Society San Nicolas, Junior Chamber, Kiwani's club, Lions club, Rotary club, St Dominicus Liefdewerk Aruba, St Vincent de Paul Society, Ayudo Parokial Sta Cruz, Stichting Kindervakantiewerk, Women's Club of Aruba, Parochieraad Paradera, Parochieraad Braziel, Asistencia Social Noord.

Bevordering bij ACI

BARCADERA. — De heer Hubert F. Willems bij de Aruba Chemical Industries bevorderd tot assistent area supervisor in het mechanical departement. Hij is reeds zes jaar bij de A.C.I. werkzaam. In 1968 werd hij door de A.C.I. enkele maanden uitgeleend aan het nieuwe Essobedrijf in Daharki (Pakistan), waarbij hij behulpzaam was bij het opstarten van de fabriek.

De heer Leo Marquez behaalde zijn diploma voor chemical engineering. Hij ondervond daarbij steun van het A.C.I.-fonds, dat zijn werknemers behulpzaam is bij dergelijke studie. De heer Marquez werkt thans als shift supervisor bij de A.C.I.

KERKDIENSTEN

ZONDAG — ARUBA

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00; DAKOTA: 06.00, 08.00 en 19.00; EMMANUELKAPEL: 07.30 en 18.00; NOORD: 05.30, 07.00, 08.30 en 18.00; ORANJESTAD: 06.30, 08.30, 12.00, 17.00 en 19.00; PARADERA: 05.00, 08.30 en 17.30; SAN NICOLAAS: 05.30, 08.30, 10.00 en 17.00; SANTA CRUZ: 05.00, 08.00, 11.30 en 17.30; SAVANETA: 07.00, 08.30 en 17.30; TANKI LEENDERT: 08.00.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

ORANJESTAD: 19.30 ds Jacobs.

PIEDRA PLAT EN SAN NICOLAS:

reformatieherdenking - kerk O'stad.

EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE

ZON.: 19.30 preekdienst, Dakota Dr. A. van den Doel.

Reginaldo Curiel won op Pto Rico

ORANJESTAD — Op Aruba werd eergisteravond bericht uit Puerto Rico ontvangen dat de jeugdige Arubaanse bokser Reginaldo Curiel de Puertorikein Luis Sanchez met knockout versloeg. De beslissing viel in de derde ronde van een gevecht, dat op zes ronden vastgesteld was. Reginaldo Curiel is één van de meest veelbelovende boksers, die Aruba de laatste jaren voortgebracht heeft. Dit was zijn tweede gevecht als professional.

Sportdag Wildcats tgv eerste lustrum

WILLEMSTAD. — Ter gelegenheid van het eerste lustrum van de damessoftballclub Wild Cats organiseert deze vereniging morgen een sportdag op de sportvelden bij Scherpenheuvel. De wedstrijden beginnen om tien uur 's morgens en duren tot zes uur 's middags. Het programma ziet er als volgt uit: DAMESSOFTBALL: tien uur: Rising Trotters — Coca Cola/Wildcats; tien uur: Nuevas Estrellas de S.U.B.T. — Sint Joris Angeles; Cardenales is vrijgeloot: twaalf uur: winnaar A — Cardenales; veertien uur: finale. Om vier uur wordt er een voetbalwedstrijd gespeeld tussen Deportivo Portugués en een elftal van Kooyman n.v.

ORANJESTAD — Bij de kantoren van de Hollandse Bank Unie n.v. en de Aruba Commercial Bank, die zoals bekend met ingang van vandaag een fusie zijn aangegaan en hun bedrijven voortzetten onder de naam Antilliaanse Bank Unie n.v., werden vanmorgen de oude naamsborden veranderd voor de nieuwe naam. Hierbij was ondermeer de directie van de Antiliaanse Bank Unie n.v. Aruba aanwezig te weten directeur H. J. Jacobs en de onderdirecteuren J. Geervliet en J. Jansen.

Nieuw restaurant Aruba Palm Beach

ORANJESTAD — In de voormalige Palmbeachclub, gelegen naast het Aruba Sheratonhotel, hoopt de heer J. van Gijn sr. volgende week donderdag een nieuw restaurant te openen, dat de naam krijgt van Aruba Palmbeachrestaurant.

De heer Van Gijn sr., wie zijn 77 jaren, waarvan 42 op de Antillen doorgebracht, niet aan te zien zijn, vertelde de Amigoe dat hij tot dit besluit gekomen is, omdat hij vertrouwen heeft in Aruba en het toerisme. Het valt overigens niet mee als men praktisch 42 jaar in het vak heeft gezeten er dan mee te stoppen.

De heer Van Gijn kwam jaren geleden als chef hofmeester van de KNSM naar Curacao. Hij bleef daar, want hij zag wel wat in een restaurant. Spoedig werd dan ook het restaurant van Piscaderabaai aan de heer Van Gijn toevertrouwd, hij bleef hier 15 jaar en trok toen naar Aruba. De vijftien jaar dat hij het hotel restaurant Scala aan de Nassaustraat beheerde, kreeg het echtpaar grote bekendheid, niet alleen door de gezellige sfeer, maar ok de goede keuken, waar mevrouw Van Gijn de scepter zwaaide en dit ondanks haar hoge leeftijd ook in de nieuwe zaak zal blijven doen. De laatste vier jaar beheerde het echtpaar de Esso club te Seroe Colorado.

Van de Palmbeachclub werd ene gezellige restaurant gemaakt, waar de bezoeker een prachtig uitzicht op zee heeft.

Naast een internationale keuken, zal alle aandacht worden besteed aan Indonesische gerechten. De rijijsttafes van Scala, die vroeger vele gasten trokken, zullen ook regelmatig in het nieuwe restaurant worden gebracht.

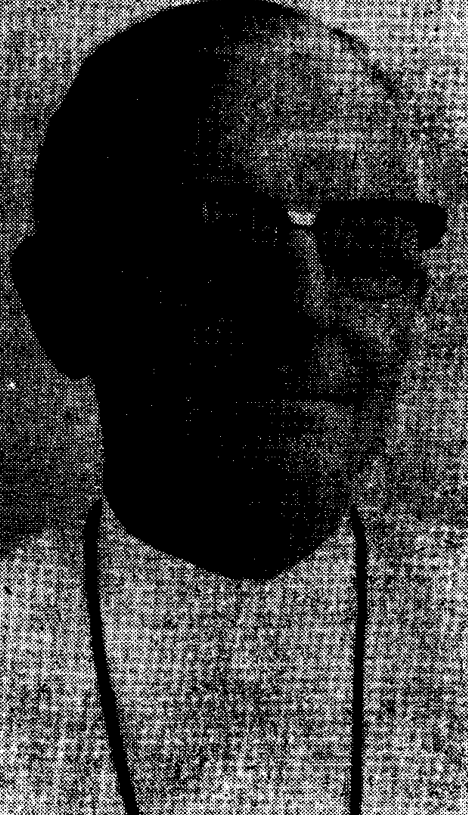
Jaarlijkse algemene vergadering Filmliga

WILLEMSTAD. — De jaarlijkse algemene vergadering van de Filmliga Curaçao zal worden gehouden op dinsdag 25 november om half negen 's avonds in het C.C.C.-gebouw, Scharloweg 1-1A. Met het oog op het agendapunt „bestuursverkiezing" deelt het bestuur mee dat van het oude bestuur ir J. A. Sep Curaçao inmiddels heeft verlaten. Hierkiesbaar zijn de voorzitter mr F. B. Bennik Bolt, de secretaris drs J. J. M. Deckers, de penningmeester E. E. Lauf, en de commissarissen de heren drs A. J. van Andel, H. J. Nolte en B. Posner. Bestuurskandidaten zijn de heren drs K. E. M. Bongeraar, H. H. Haddocks en drs J. G. Jonkhout. Tegenkandidaten kunnen worden ingediend tot 24 november bij het secretariaat van de Filmliga.

Tilburgse Lions nodigen collega's uit

ORANJESTAD — Van dr M. P. A. M. de Grood, die belast is met de public relations van de Tilburgse Lionsclub in verband met de nationale conventie werd bericht ontvangen, dat de Nederlandse Lions op vrijdag 5 en zaterdag 6 juni 1970 in Tilburg bijeenkomen. Te samen met het kabinet werd het plan opgevat om ook de rijksdelen overzee in de festiviteiten te betrekken en wel door de vrijdagavond hieraan te wijden. Er zal een tentoonstelling worden ingericht betrekking hebbende op de Antillen en Suriname. Zo zal er muziek van deze rijksdelen zijn en ook de culinairia zullen aan deze gebieden worden aangepast.

De Tilburgse club heeft de leden van de Antilliaanse clubs uitgenodigd om wanneer zakenreis of verlof dit mogelijk maken, deze nationale conventie te komen bijwonen. Het programma zal tzt aan de clubs worden toegezonden.



In memoriam fr. Evonius

Fr. Evonius, Jan Segers werd geboren te Reusel op 17 oktober 1907. Hij deed zijn intrede in de Congregatie der Fraters op 8 september 1926 en arriveerde op Curacao 7 december 1931. Hier kreeg hij een plaats aan het St. Thomascollege aan de Roodeweg en wel het eerste leerjaar.

Hij had er bijzonder veel slag van om met kinderen om te gaan en ze met succes te onderwijzen. Ook bij de ouders was hij zeer gezien. Hij bleef zijn taak in het eerste leerjaar vervullen tot 14 februari 1959.

Toen werd hem de taak opgedragen toezicht te houden op de scholen der Fraters en vooral was het zijn taak de jonge leerkrachten met raad en daad bij te staan. Hij was dan ook zeer gezien bij de jonge leerkrachten en was als inspecteur altijd van harte welkom. Het gebeurde meermalen dat ze nog aan huis kwamen om hem te raadplegen.

Frater Evonius was niet sterk en zijn gezondheid liet veel te wensen over. Maar zijn energie en werklust waren des te groter.

Door zijn rijke ervaring en goed inzicht kon hij met Fr. Martinus en de heer Van Koppen dan ook een methode schrijven voor het aanvankelijk leesonderwijs: „De eerste stap".

Hij heeft bergen werk verzet als inspecteur en ook als lid van het Bestuur der fraterscholen. Hij was ook jaren lang examinator voor steno en typen en volgde Fr. Canutus op als voorzitter van de S. Genesiusbond hier bekend onder de naam „Centrale Curacao".

Tenslotte heeft een hartaanval in de nacht van donderdag op vrijdag een einde gemaakt aan zijn leven. Dankbaar voor het vele goede dat hij hier heeft verricht betreuren wij zijn heengaan en gedenken we hem in onze gebeden.

Dat hij ruste in vrede.

FR. M. RIGOBERT

In vier talen

ORANJESTAD — In vier talen werd gistermorgen in het gerechtsgebouw in Oranjestad de wekelijkse strafzitting gehouden. Was het reeds, sinds de komst van rechter Fränkel, gewoonte, dat een zaak, naar behoefte, in het Nederlands, Engels of Papiamento werd gehouden, gistermorgen werden onderzoek en requisitoir voor een Dominicaanse verdachte geheel in het Spaans en voor een verdachte uit San Nicolas geheel in het Engels gehouden. De talenkennis van de Arubaanse magistratuur bleek voortreffelijk!

Tennis tussen POVA en PSV

WILLEMSTAD. — Gisteren werd een aanvang gemaakt met de tenniswedstrijd tussen POVA (Politie Ontspannings Vereniging Aruba) en PSV (Politie Sport Vereniging Curaçao). Er werden twee wedstrijden gespeeld. Vandaag en morgenmiddag worden de partijen in het kader van deze „return-match" vervolgd. Het schema voor morgen is: 15.30 A. Noach/G. Groters — E. Bokhorst/A. Blauw (gemengddubbel); M. Brinkenberg — J. v.d. Braber (herenenkel); J. de Boer — N. Hilhorst (herenenkel); 16.30 P. v. Rijn/A. Hessels — J. Blom/H. Broer (herendubbel); E. Brinkenberg — J. Dieleman (dames enkel). Gespeeld wordt op de banen te Mundo Nobo.

Negen jubilarissen in november bij Shell

WILLEMSTAD. — In november vieren de volgende personeelsleden hun 25-jarige dienstjubileum in dienst van de Shell Curaçao n.v.: 1 november: G. C. Jonis; 3 november: J. P. Ignacio; 4 november: S. M. Merselina; 7 november: C. A. Victoria; 14 november: E. E. Rooi; 17 november: J. F. Clementina; 20 november: A. J. E. Thijm; 24 november: V. Whyte en 28 november: M. O. Lourens.

Domino-toernooi

WILLEMSTAD — Domino Sport Team Los Luchadores organiseert morgen een domino-toernooi om de gouverneur Debrot-wisselbeker en tevens het Vriendschapsschild en om de Julianabeker 1969. De wedstrijden beginnen om tien uur 's morgens in het clublokaal van s.v. Riverside aan de Bacunaweg 60. De deelnemende clubs zijn: Scott's Special, Inverhouse, Cordovan, The Three Blue Stars, Los Luchadores, Supercleaning, Santa Fé, Union Nueva Ola, Los Veteranos en El Paraiso.

Muzikale rijkdom in één avond beleefd

IK HEB GELUISTERD naar romantische dansmuziek van Franz Schubert, met op de gebloemde achtergrond de uitvoering van een nimfendans: eerst op een slepende melodie, dan in een ritmisch conflict met het voorgaande;.... een treffend hartstochtelijke zang van de viola eist alle aandacht op en dan wordt de rivaliteit tussen het fijne pianissimo en door vol orkest in een imponerend forte gebrachte passages telkens weer gedoofd, tot ook het kleine pitje niet meer zichtbaar is.........

Ik heb geluisterd naar Mozart's Sinfonia in Bes K.V. 214, met op de getinte achtergrond een kleurenpracht, varierend van deel tot deel. Op een strak aangehouden kaal begeleidingspatroon verplaatst zich het accent van de eerste violen - met een eenvoudige melodie - naar de violoncello's en de bas om de ritmische balancering in het minuetto te vervolmaken en in een machtig allegro in grootse stijl het kleurenspel te besluiten.

Ik heb geluisterd naar het mystieke solospel in Bach's dubbelvioolconcerto, met op de 'beweeglijke' voorgrond Francis Rosner, die zich, met inzet van zijn gehele lichaam in een ingewikkeld ritmisch patroon nu eens weert tegen het verleidelijke spel van de jonge Takahiro Muroya, om dan weer met hem mee te gaan in een indrukwekkend samenspel van harmonieen.

Ik heb geluisterd naar het concertino als afwisseling op het volle tutti in de Concerto grosso no. 12 in G van George Handel, met de betoverende hand- en lichaamsbewegingen van Rolf Reinhardt ter uitbeelding van het dinamisch en ritmisch patroon, dat overgenomen wordt door de uiterst muzikale leden van het Suedwestdeutsches Kammerorchester; na een ontroerend adagio, waarbij bas en violoncello's een inspirerende bijdrage leveren, werkt de groep langs het strijdtoneel van de snelbewegende stemmen in het voorlaatste allegro, in een eenheid van instrumentenzang het laatste allegro in icho-vorm af.

Ik ben tot luisteren gedwongen in de Introduzione, aria y presto van B. Marcello - met de aanwezigen om mij heen - door de technische ressources waarover de groep beschikt en die zij in het bijzonder kenbaar maakte in de eenvoudige loopjes van het presto, die in allerlei schakeringen van dinamische aard werden genomen. En of dit alles niet voldoende was voor de bevrediging van de behoeften op muzikaal gebied van de 250 aanwezigen kreeg ik te beluisteren: van Grieg een impulsief stuk uit de Holberg-suite en een grillig gedeelte uit een suite van Janatsjek. Een rijkdom zelden in een avond te beleven!

STANLEY DE CASTRO.

INGEZONDEN

Papa Godett is geen echte held

Een echte held ontkent niet wat hij gezegd heeft. Door ontkennen brengt hij de getuigen, zijn eigen volgelingen, die aan zijn woorden gevolg hebben gegeven in moeilijkheden. Een echte held blijft op wat hij gezegd (of geschreven) heeft en verdedigt zijn redenen welke pro-patria, pro-obrero of pro-liberacion zijn.

Mensen als Soekarno, Fidel Castro, Willem de Zwijger hebben nooit ontkend dat zij hebben opgeruid. Stanley Brown heeft niet ontkend dat hij heeft geschreven, maar hij heeft verklaard waarom hij het heeft gedaan. Het is niet goed anderen in conflict te brengen en meineed te doen maken.

Helden zitten hun straf uit en komen dan sterker terug. Nee, Papa Godet heeft een slechte beurt gemaakt. Hij is geen echte held! P.S. Ik ben ook geen held hoor! .

F.M.
(naam en adres zijn bekend)

Zo gaat het

Aruba heeft dus de primeur overgenomen.

In 1955 mochten we aan de ons thans bezoekende Mr. Ad. Jonkers voorleggen een uitgedachte Rifstad voor Sport en Kunst en Cultuur, aan de zee voor Otrabanda, en we vonden bij hem groot enthousiasme. De Gasmaatschappij moest zijn fabriek verplaatsen — we vonden Dr. E. Jonckheer bereid dit met hen op te nemen—, en tot achter nu Hilton zou de sportstad reiken, die de Centraal Amerikaanse en Caraibische Spelen en ja, de Pan-Amerikaanse spelen, zou kunnen ontvangen. Het was een droom, maar geen fantasie zonder meer. Mr. Jonkers achtte de uitvoering zeer wel mogelijk; een man, die niet klein denkt.

Maar er was nooit doorkomen aan, op Curacao zelve. Men was zogenaamd al bezig met een groot sportstadion op Brievengat met ruime parkeerruimten, enz. Aruba komt nu. We hopen voor Aruba, dat er niet zoveel voetangels en klemmen zullen liggen. De oude Amigoe's zijn verbrand, anders kon men 1955 naslaan. De Rifstad, voor sport en kunst en cultuur, volgens het Zuidamerikaanse principe, kwam er niet. Wel het Dr. F. da Costa Gomez plein, waaraan hij geen schuld had.

CHRIS ENGELS

Consuls op Aruba

WILLEMSTAD — Bij koninklijk besluit van 5 september 1969 nr. 29 is de heer Gonzalo S. Galvis, erkend en toegelaten op de voet van vreemdeling, als consul van de republiek Colombia op Aruba.
In afwachting van het exequatur is de heer Manuel A. Linares Leyba voorlopig erkend en toegelaten, op de voet van vreemdeling, als vice-consul van de Dominikaanse Republiek op Aruba.

Selectiewedstrijden schermen in weekeinde

WILLEMSTAD. — Morgenochtend om tien uur worden in de marinekazerne te Suffisant sabelwedstrijden gehouden in voorbereiding op het drielandentoernooi tussen de Antillen, Venezuela en Colombia in Bogotá. Dit toernooi vindt rond 5 tot 6 december plaats in de Colombiaanse hoofdstad. Deze selectiewedstrijden werden uitgeschreven door de technische commissie van de N.A.S.B. Vanmiddag om vier uur zouden floretwedstrijden dames worden gehouden in de gymzaal van het Zwijssencollege.

Feijenoord en Ajax tegen elkaar
DUEL DER „REUZEN"

DEN HAAG — Een wedstrijd springt er torenhoog bovenuit in het eredivisie-programma van het komende weekeinde. Dat is de strijd der titanen, Feijenoord - Ajax. Beide clubs zijn nog ongeslagen, alleen de Rotterdammers speelden een keer gelijk. Mocht Ajax deze wedstrijd in zijn voordeel beslissen dan zou de Amsterdamse voorsprong drie punten gaan bedragen. Een voorlopig veilige marge. De kans op een hoofdstedelijke zege moet echter gering worden geacht. Feijenoord zou dan in eigen Kuip zijn gezicht verliezen. Een grote handicap voor de Rotterdammers is echter, dat Wim van Hanegem wegens een officiele waarschuwing in de wedstrijd tegen NEC voor drie ontmoetingen van zijn club geschorst is. Ook zal hij de eerste wedstrijd tegen AC Milan missen, een gevoelig verlies voor Feijenoord.

De overige wedstrijden staan volkomen in de schaduw van Feijenoord - Ajax. PSV heeft bij de wedstrijd tegen Holland Sport in het Philips Sportpark belangrijk bezoek. Hellenio Herrera, trainer van de tegenstander in het Europacuptoernooi der bekerwinnaars AS Roma, zal met eigen ogen de PSV-spelers onder de loupe nemen.

De Eindhovenaren starten tegen de Hagenaars als favoriet, te meer daar Holland Sport door blessures nogal gehandicapt is. Ook bij de tweestrijd NAC-NEC is de thuisclub het hoogst aan te slaan. Vooral Addie Brouwers schijnt zijn draai weer gevonden te hebben en met de Polen Pogrzeba en Frankiewicz beschikken de Bredenaars over een uiterst gevaarlijk trio. NEC is in uitwedstrijden nooit erg sterk en zal al tevreden zijn met een gelijkspel.

GVAV trekt naar het Haagse Zuiderpark, waar ADO zal proberen de laatste score (5-0 tegen SVV) te evenaren. Die kans zit er wel in. GVAV verloor afgelopen zondag in Groningen met 0-2 van een verzwakt Holland Sport en bij Ado staat de Noor Harald Berg borg voor enkele treffers.

SVV heeft punten nodig. Na een uitstekend competitiebegin zijn de Schiedammers teruggevallen en zij bezetten nu met slechts zes punten de derde plaats op de ranglijst. Bezoeker MVV kan bogen op drie punten meer. Als de tandem Van Meeteren (die zondag tegen ADO geblesseerd uitviel) - Koudijzer op temperatuur is, kan zelfs een degelijke doelman als Koerver zich daar niet afdoende tegen verweren. De defensie van de Maastrichtenaren is echter niet de eerste de beste. Een gemiddelde van een doelpunt tegen per wedstrijd spreekt boekdelen.

Telstar ontmoet Go Ahead op eigen terrein. Beide clubs bezitten acht punten, een wat schamel totaal voor de Defentenaren. Misschien dat het met Go Ahead wat beter zal gaan, nu Niehaus heeft besloten weer actief te worden op de voetbalvelden. Dit betekent in ieder geval een welkome versterking. Een gelijkspel lijkt waarschijnlijk.

DOS - AZ'67 is een minder aansprekende ontmoeting. Hierbij valt de weinig begerenswaardige beslissing welke club voorlopig op de laatste plaats zal moeten zetelen. De Alkmaarders, dit jaar getraind door de oud-oefenmeester van het Luxemburgse elftal Robert Heinz, sluiten de rij met drie punten en DOS heeft er een meer.

FC Twente — Haarlem kan een interessant duel worden. Beide clubs staan op twaalf punten. De winnaar blijft in de running voor de oproep en de verliezer zal wat meer geduld moeten uitoefenen. Juist in uitwedstrijden kan de ploeg van Barry Hughes voor een verrassing zorgen, dat hebben zijn pupillen bewezen tegen GVAV en Holland Sport.

Sparta verkeert in moeilijkheden. De resultaten van de Rotterdammers zijn de laatste weken tegengevallen en er zijn al stemmen in de Maasstad opgegeven van mensen, die de schuld aan trainer Wiel Coerver geven. Zondag speelt Sparta in het Olympisch Stadion tegen DWS. Jan van Beveren heeft verklaard dat hij weer mee wil spelen, hoewel zijn schouderblessure nog niet helemaal geheeld is. Mogelijk dat deze daad zijn teamgenoten kan inspireren.

De commissie van beroep van de KNVB heeft besloten de aan Wim van Hanegem opgelegde schorsing van drie wedstrijden voorlopig op te schorten. De commissie stelde de behandeling van het beroep uit, omdat een juiste behandeling niet op korte termijn mogelijk is.

(De Feijenoorder was geschorst, omdat hij volgens de scheidsrechter in de wedstrijd tegen NEC Miel Pijs had nagetrapt toen deze op de grond lag. Feijenoord en de voetbalbond gingen in beroep).

Uitzending van Ajax-Feijenoord

WILLEMSTAD. — Via de Curom is morgenochtend vanaf half negen een rechtstreekse reportage te beluisteren van de belangrijke eredivisie-wedstrijd in Nederland tussen Feijenoord en Ajax. De wedstrijd wordt in Rotterdam gespeeld. De uitzending komt tot stand dank zij de medewerking van de N.R.U., de N.O.S. en de P.T.T. in Nederland en de eilandelijke telefoondienst en het ontvangststation van de Lands Radio- en Telegraafdienst te Zapateer.

Ook J-Colombia in veld tegen L.D. Alajuelense

WILLEMSTAD. — Na S.U.B.T., Estrella (Aruba) en de Curaçaose voetbalselectie gaat Jong Colombia ook zijn krachten meten met de Costarikeinse voetbalclub L.D. Alajuelense. De wedstrijd wordt morgenmiddag om vier uur in het stadion van S.U.B.T. te Vredenberg gespeeld. De toegangsprijzen bedragen: vier gulden volwassenen en twee gulden kinderen. De wedstrijd wordt georganiseerd door S.U.B.T.



De groep "Ocupashon Util" (nuttig bezig zijn) vertrok donderdag met ongeveer dertig jongedames vergezeld van enkele leidsters naar Aruba waar zij excursies zullen maken en door middel van lezingen e.d. haar belangstelling gewekt wordt voor de cultuur en de sociale kanten van het leven. Met dit doel werd de „Ocutil" ook opgericht voor jongedames tussen dertien en twintig jaar. De groep staat onder leiding van mevr. Maria Francisca Pietersz-Lacle en mevr. Gilma Rosa. Als werkterrein is gekozen de parochie Zuid-Bonam. "Ocutil" is aangesloten bij het buurtcentrum in deze wijk.



WILLEMSTAD — Mevrouw Jackie Martin wilde eens bewijzen dat de vissersport niet alleen weggelegd is voor de man en zij ging daarom mee vissen met andere Carrier-conventieleden die in het Hilton hotel logeren. Met het vissersbootje van Hilton de Pisca voeren zij de zee op en de vangst begon er al aardig uit te zien. Groot was haar verbazing toen zij bemerkte dat zij deze Balau van 134 pond gevangen had. Jackie Martin was met de eer gaan strijken: zij had het bewijs geleverd.

M Hansen goed voor drie titels

WILLEMSTAD — De strijd om de dubbelspeltitels tafeltennis van Curacao hebben een zeer vreemd verloop gehad. Wat te denken van het B-klasse dubbel Isenia/Mathilda van Table Trotters, dat via een overwinning o.m. op Ibi Coffie/Frank Davelaar de finale wist te bereiken! Dat zij in deze finale kansloos waren tegen Robert Hose/Ashley Hollander bleek ook niet waar, hiervan zij de 21-17, 14-21, 21-15 uitslag getuige!

Ook in het dubbelspel B-klasse heren kwam een daverende verassing voor. De Rapidspelers Johannes/Balentina, uitkomend in de C-klasse, bleken voor alle andere dubbels te sterk en versloegen in vier games het dubbel bestaande uit de nieuwbakken B-klasse kampioen H. Burleson en Kalvino.

Bij de dames bleek het koppel S.v.d. Biest-Maggie Sprock, een A-klassie speelster, niet opgewassen tegen C. Jansen en S. Lebacs. Deze zouden eerst in de finale het hoofd moeten buigen voor Magda Hansen en A. Abdala, die met 3-0 overtuigend zegevierden.

In feite had alleen het gemengddubbelspel een normaal verloop. Eric Isenia zag bij afwezigheid van Robert Hose zijn kans schoon en greep de enig overgebleven titel, hierbij gesecondeerd door de 18-jarige Magda Hansen, die zich nu drievoudig kampioene 1969 van Curacao mag noemen! Voorwaar een unicum in de tafeltennisgeschiedenis van Curacao.

Dito Vlieg en Maggie Sprock legden beslag op de tweede plaats in deze kampioenschappen, die door wedstrijdleider Winston Isenia op deskundige wijze werden georganiseerd. De uitslagen zijn als volgt:

HERENDUBBELSPEL eerste klas: 1. R. Hose/A.Hollander (Thunderbirds) 2. F. Mathilda/Isenia (Table Trotters) tweede klas: Johanes/Balentina (Rapid) 2: Burleson/ Kalvino (P.L.I.V.)

DAMESDUBBELSPEL eerste klas: 1. M. Hansen/A.Abdala (Vets) 2. C. Jansen/S.Lebacs.

GEMENGDDUBBELSPEL eerste klas: 1. M. Hansen/E. Isenia(Vests) 2.M.Sprock/D.Vlieg (Asiento/Thunderbirds)

Vanwege „discriminatie"
NAREFA: geen CVB wedstrijden meer
Vlot verloop competities in gevaar

WILLEMSTAD. — Het bestuur van de scheidsrechtersbond NAREFA heeft besloten om geen wedstrijden van de Curaçaose Voetbal Bond meer te fluiten. Dit naar aanleiding van het feit dat deze bond van mening is dat er tegen haar gediscrimineerd wordt. Het besluit om de CVB-wedstrijden te boycotten, werd gisteravond genomen doordat aan de NAREFA-scheidsrechters niet de kans werd gegeven om de tweede (internationale) wedstrijd van L.D. Alajuelense op Curaçao te leiden. Ondanks het protest van de voorzitter van de NAREFA bij de voorzitter van de CVB, tevens voorzitter van de CBVS, de heer Walter van Rosberg, betraden arbiters van de CBVS het veld terwijl het trio van de NAREFA in de kleedkamers moest blijven.

De NAREFA is gebelgd over het feit dat op zondag j.l. de ontmoeting tussen SUBT en Alajuela ook door de CBVS werd geleid. Aanvankelijk was door de heren Martis (NAREFA) en Van Rosberg (CBVS), die samen de commissie vormen die de arbiters voor elke wedstrijd aanwijst, overeengekomen dat de NAREFA de wedstrijd SUBT—Alajuelense zou leiden en dat de CBVS de wedstrijd in het Rifstadion voor haar rekening zou nemen. Van de zijde van de NAREFA werd toen de wens kenbaar gemaakt om liever de wedstrijd van SUBT niet te leiden toen door hen vernomen werd dat het niet om een door de CVB georganiseerde wedstrijd ging. De NAREFA zou wel bereid zijn om de wedstrijd te fluiten tegen een vergoeding van honderd gulden.

PRINCIPIEEL

Dit laatste in verband met het feit, aldus deelde de voorzitter van de NAREFA mede, dat SUBT in het verleden „onze scheidsrechtersbond steeds geboycot heeft. Zij hebben ons nooit gevraagd om een van de door hen georganiseerde wedstrijden te leiden. Steeds gaven zij de voorkeur aan de andere scheidsrechtersbond om ons onbekende redenen. Daarom waren wij principieel ook niet bereid SUBT met deze wedstrijd te helpen. Wij vroegen een vergoeding, juist met de bedoeling dat SUBT deze van de hand zou wijzen. Het ging niet om het geld. Het is een principieel punt."

Naderhand werd besloten op aandringen van de NAVU — „anders zou het hek van de dam zijn en zouden alle scheidsrechtersbonden vergoedingen gaan vragen" — dat de CBVS de wedstrijd in het SUBT-stadion zou leiden. De NAREFA nam toen, aldus de heer Jossy Martis, automatisch aan dat zij belast zou zijn met de tweede wedstrijd van Alajuelense.

Maar gisteravond bleek dit niet zo te zijn. De heer Martis: „Buiten de commissie om werd besloten dat hetzelfde trio dat zondag de eerste wedstrijd leidde, ook gisteravond zou fluiten. Een zekere heer Pauli heeft hier de hand in gehad. Deze heeft er echter niets mee te maken. Officieel behoort hij nóch bij de CBVS nóch bij een andere scheidsrechtersbond, het CVB-bestuur of het NAVU-bestuur".

COLLEGIALITEIT

Bovendien, zo voerde men van NAREFA-zijde verder aan, „als besloten was dat hetzelfde trio zou fluiten, waarom heeft men Rudi Mozes van onze bond, niet laten meedoen? Mozes heeft namelijk afgelopen zondag medewerking verleend als grensrechter. Wij hebben hem niet kunnen bereiken om hem ervan op de hoogte te stellen dat de NAREFA de wedstrijd niet meer zou leiden en hij ging dus naar het SUBT-stadion. Daar bleek dat een grensrechter van de CBVS, De Boer, verstek had laten gaan. Mozes heeft toen geholpen als grensrechter. Maar gisteravond had men hem opeens niet meer nodig. De collegialiteit die Mozes getoond heeft, was gisteravond ver zoek".

Het scheelde maar weinig of de belachelijke situatie had zich voorgedaan dat twee scheidsrechterstrio's op het veld verschenen. Want zowel de CBVS als de NAREFA was present.

De NAREFA-voorzitter maakte de heer Van Rosberg, CBVS- en CVB-voorzitter hier meteen opmerkzaam op maar deze zei slechts dat hij „aan de problemen met NAREFA reeds genoeg had en dat hij zich de gramschap van zijn eigen mensen niet op de hals wilde halen," aldus een woordvoerder van NAREFA. De wedstrijd werd dan ook geleid door de CBVS.

Het besluit van de NAREFA om geen CVB wedstrijden meer te fluiten, zal een vlot verloop van de competitie praktisch onmogelijk maken. De CBVS zal met de hoofdklasse alleen wellicht reeds voldoende moeite hebben. Wanneer de competities in de lagere afdelingen beginnen te draaien, zal het nog erger worden. Iedere zondag zullen dan arbiters en grensrechters beschikbaar moeten zijn voor zo'n vijf A-klasse wedstrijden en zes à acht wedstrijden van de B klasse.

67 Kinderen halen hun zwemdiploma A

WILLEMSTAD. — Woensdagmiddag was het voor de eerste keer dat in het Avila Beach-hotel zwemexamens werden afgenomen. Eén der kandidaten zakte, terwijl twee door ziekte waren verhinderd. De jongste kandidate, Monique Willemsen, vier jaar, sloeg zich dapper door de voorgeschreven afstanden heen. Een tiental vaders legde het gebeuren op filmcamera's vast. De examencommissie, onder leiding van de heer A. Mentink, zwemconsul van de Koninklijke Nederlandse Zwembond, was tevreden met het bereikte resultaat. Met een korte speech, waarin hij er bij de ouders op aandrong om de kinderen ook het B-diploma (geoefend zwemmer) te laten behalen, reikte de heer Mentink aan de 67 geslaagden hun diploma's uit.

De namen van de geslaagden zijn: Danielle Heyns, Lisette Huizer, Mark de Groot, Piet Ambagsheer, Tony Ambagsheer, Stephen Jules Chundro, Pascal Scheffer, Ronald Scheffer, Marjorie Linch, Marjanka Spies, Arno Spies, Aria Grandia, Cinderella Flipse, Ellen Jacqueline Bos, Jan Willem Ruysenaars, Quito Perret-Gentil, Eeuwout Hoogendijk, Ilene Hoogendijk, Paulus Knaap, Arlene Maduro, Jeanne van Leyenhorst, Ralph Willems, Martin Verdonk, Michel Kwantem, Diana de Groot, Marla Schotborgh, Zino Narvaez, Aldwin Naar, Miriëla Naar, Truus Strijbos, Willem Jansen, Rendell Pop, Serenella Pop, Roderick Pop, Germaine Sprock, Carla Beaumont, Ena Beaumont, Jean André Palm, Werner Palm, Hajo Beke, Joa Beke, Muguette Bernadina, Alexander Isings, Ilona Magdalena Wijninga, Karel Reginald Braam, Hubert Waldi Braam jr, Eduard Dennis Braam, Patricia Jean Jonckheer, Carolyn Margie Schoop, Brigetta Erwich, Julia Wijtenberg, Monique Willemsen, Anke Willemsen, Robby Willemsen, Robert Willems, Marjan van Wijngaarden, Robert Riper, Ines van Goethme, Hortence Sprockel, Roeland Dragt, Dirk Jan Dragt, Sandra van Hoop, Sherisse Isebia, Karin Bruinier, Michiel Schipper, Monique Maduro en Roderick Knubben.

Zwemgenot bij het Avila Beach Hotel waar 67 kinderen hun diploma haalden. Slechts een kandidaat werd afgewezen.

Arubaans opinieblad Feneta:

Angst voor meningsuiting elimineren

WILLEMSTAD. — Met een zeer vaag openingswoord probeerde de redactie van het blad Feneta (speld) op Aruba de eerste aflevering van het blad september 1969 te motiveren. Met de conclusie „een speldeprikt" beëindigt de redactie een voorwoord dat er in het kort op neerkomt dat het blad openstaat voor eenieder die geïnteresseerd is in de Antillen en haar evolutie. In het Papiamentoe stelt de redactie vast dat de Antillen mensen nodig hebben die openlijk over problemen durven te discussiëren en het blad moet de stimulans daartoe zijn. Als vijand nummer één noemt zij „angst", waartegen men zich met hand en tand zou moeten verzetten. In enkele artikelen snijdt het blad de verantwoordelijkheid van de regering aan en vraagt zich af waar de regering die op zich moet gaan nemen.

Ook wordt de lezer van deze eerste aflevering van Feneta geconfronteerd met het probleem: waarom naar school? Het antwoord van de schrijver luidt dat het hele Nederlandse onderwijssysteem verwerpelijk is. Als alternatief stelt hij het verschijnen en lezen van Papiamentstalige boeken. Voor het onderwerp „rechten van de mens" had het blad een publikatie gekozen van het actiecomité in Nederland dat verklaarde dat het proces tegen Stanley Brown een sterk politiek karakter droeg.

Na opsomming van verschillende feiten die deze uitspraak moesten staven, eiste het comité interventie van de autoriteiten om te garanderen dat de justitie op de Antillen geen geweld werd aangedaan en dat de rechten van Stanley Brown verzekerd bleven. De schrijver voegt hieraan toe dat vooral na 30 mei onrechtvaardigheid welig tiert: als concreet voorbeeld noemde hij het verhaal van Stanley Brown over de tijd in de cel toen hij niets te eten of te drinken kreeg. De redactie weet te vertellen dat dit tegen de internationale verklaring was van de Rechten van de Mens, artikel vijf en zes.

OORLOG

Tot slot wordt onder de kop „Wereldschandaal in de Antilliaanse economie" uitgelegd waarom het in Europa mogelijk was in de tweede wereldoorlog een einde te maken aan de overheersing van Hitler. Het waren de raffinaderijen van Curaçao en Aruba die voor de brandstof zorgden voor vliegtuigen, schepen en trucks. Dat betekent, aldus S. B. Pourrier, schrijver van het stuk, dat de Antilliaanse arbeider in feite alle eer moet toekomen van de overwinning. Doch, zo concludeert hij, de raffinaderijen maakten winsten en de arbeiders werkten zich kapot en merkten daar niets van. Een beloning verwacht de auteur niet en hij verlangt er zelfs niet naar, doch wel eist hij een menselijker bestaan voor iedere Antilliaan.

Landen aangesloten bij de E.E.G., waarvan de meeste zijn opgeklommen dank zij de arbeidersbevolking van de Antillen, hebben hen nu beloond met het geassocieerd lidmaatschap van de E.E.G. waardoor de Antillen geldbedragen kunnen lenen tegen hoge rente. Maar de Antillen, evenals Suriname, krijgen grote bedragen toegeworpen als geschenk van de E.E.G.

„Wat moeten wij daarvan denken?", zo beëindigt Pourrier het onwerp dat in een volgende editie zou worden voortgezet.

TWEEDE NUMMER

In haar openingswoord van de tweede aflevering van oktober veroordeelt de redactie degene die kritiek had op de orthografie: „Er bestond veel gelegenheid naar lezingen te gaan over de Papiamentse taal op Aruba. Misschien voelden zij zich te waardig om zich bezig te houden met dergelijke dingen. Maar het zijn zij die nu de nieuwe orthografie veroordelen", aldus het redactionele artikel. Het adviseert eenieder altijd na te gaan waarom een ander anders denkt. Ook stelt de redactie de lezer er van op de hoogte dat zij benaderd is met de vraag welke ideologie zij aanhangt. Het antwoord is erg eenvoudig: men kan niet verwachten dat jongelui, die positieve veranderingen in de maatschappij willen aanbrengen, oude ideeën aanhangen. Zij werken, zo stelt de redactie, met alles wat te maken heeft met het volk en proberen zoveel mogelijk juiste inlichtingen te verstrekken aan het volk. De redactie legt er de nadruk op dat opstandige en revolutionaire artikelen slechts bedoeld zijn om andere denkbeelden en activiteiten teweeg te brengen om te komen tot veranderingen in de Antillen.

NIET POLITIEK

„Wij sympathiseren met geen enkele politieke partij. Wij zijn er om te observeren en te bekritiseren", aldus beëindigt de redactie haar openingswoord van de tweede aflevering van Feneta.

Een artikel in het tweede nummer maakt duidelijk dat ook op Aruba de jeugd een eigen plein heeft, namelijk het Wilhelminapark.

Ook hier greep de politie in toen de jongelui de koningin een hoed opzetten, volgens Feneta uit menslievendheid, omdat zij tenslotte de hele dag in de brandende zon moet staan.

Het blad bekritiseert het optreden van de politie en van de regering daar die in zijn sociaal en economisch beleid slechts de toeristen bevoordeelt. Een ingezonden brief van Adrian Moen van het Antilliaans actiecomité in Nederland verklaart dat zij wel broeders in de strijd zijn om veranderingen aan te brengen aan de toestand op de Antillen, maar dat zij ideologisch verschillen. „Om onze gemeenschap te moderniseren en te integreren moeten wij de verdeling van de politieke macht in het voordeel van degene die geen kapitaal bezitten, zien als doel dat de grootste prioriteit verdient", aldus Moen.

In dit kader ziet hij dan de vijand nummer één niet de „angst", doch „kapitalisme" en „neo-kolonialisme". In zijn toelichting wijst hij er op dat het geen zin heeft te vechten voor een eigen identiteit zolang wij politiek en economisch afhankelijk worden gehouden van Nederland of Amerika.

Adrian Moen adviseert Feneta de formulering te gebruiken van Vitó om een kritische houding, anti-conformisme en progressie te verkondigen bij het Arubaanse volk. In de laatste alinea van zijn brief in het Papiamentoe benadrukt Moen zijn solidariteit met de Arubanen en hij stelt dan als thema voor de strijd tegen het kolonialisme de Nederlandse zin: „Dit is het begin, wij gaan door met de strijd."

Jongelui vernielden straatverlichting

WILLEMSTAD. — Een bewoner van de Laufferstraat te Mundo Nobo deed aangifte van het feit, dat tegen acht uur 's avonds een vijftiental jongemannen bezig was aan een lichtmast te schudden. De straatverlichting ging hierdoor uit en toen hij hen aansprak en vroeg waarom zij dat deden, scholden zij hem uit. Eén van hen gooide een steen naar hem die hem nabij de slaap trof en bloedend verwondde.

TI-news over reilen en zeilen bij Texas Instruments

WILLEMSTAD — Wij zijn aan het groeien, groeit met ons mee, is de leuze, welke de redactie van Texas Instruments News meegeeft aan een drietal foto's, welke de werkzaamheden uitbeelden aan onder meer de uitbreiding van het cafetaria bij T.I.

Genoemd personeelsorgaan verschijnt in het Papiamento en het Engels.

Redacteur van TI-news is de heer Wilfred de Windt. Het orgaan, waarvan inmiddels het vijfde nummer is verschenen, besteedt aandacht aan gebeurtenissen in het bedrijf op Curacao, maar maakt ook melding van de bijdrage welke Texas Instruments heeft geleverd aan het succes van de Apollo-vlucht in juli. Sedert 1941 heeft T.I. steeds een belangrijk aandeel gehad aan de ontwikkelingen op het gebied van de ruimtevaart.

Steeds was TI present op ruimtevluchten sedert de lancering van de Echo I, aldus het orgaan.

TI blijkt voor zijn supervisors bijeenkomsten te organiseren, welke tot doel hebben om elkaar beter te leren kennen. Deze bijeenkomsten hebben dan plaats in het Country Inn-hotel. Daarbij bestaat ook de mogelijkheid wederzijdse problemen met elkaar te bespreken.

Sportbeoefenig in TI-verband krijgt in het personeelsorgaan de nodige ruimte. Onder leiding van trainer Sol Bomberg is het elftal wekelijks in actie. De volleyball-afdeling is echter niet zo actief, terwijl het bij het basketballen een kwestie van vallen en opstaan is. Aldus TI-news.

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS

Studie voorlichtingsavonden te houden op de patio van het Departement van Onderwijs, Johan van Walbeeckplein 2, alhier.

Maandag: 10 november 1969 om 8.00 uur p.m.
Bestemd voor eindexamenkandidaten:
Gymnasium A/B; H.B.S. A/B

Dinsdag: 11 november 1969 om 8.00 uur p.m.
Bestemd voor eindexamenkandidaten:
H.A.V.O./M.M.S. en vormingsklasse huishoudschool

Woensdag: 12 november 1969 om 8.00 uur p.m.
Bestemd voor eindexamenkandidaten:
U.T.S./M.U.L.O. B.

Donderdag: 13 november 1969 om 8.00 uur p.m.
Bestemd voor eindexamenkandidaten:
M.U.L.O. A.

Deze voorlichtingsavonden hebben ten doel de verschillende aspecten verband houdende met het verder studeren te belichten, terwijl er voorts gelegenheid zal worden geboden inlichtingen te verkrijgen omtrent bepaalde studierichtingen in het bijzonder. De ouders zijn ook van harte welkom, daar tevens de financiële kant van het verder studeren in beschouwing zal worden genomen.

De Directeur
P. T. M. Sprockel

TEKKO TAKS EN DE ZOON VAN HET HEMELSE RIJK

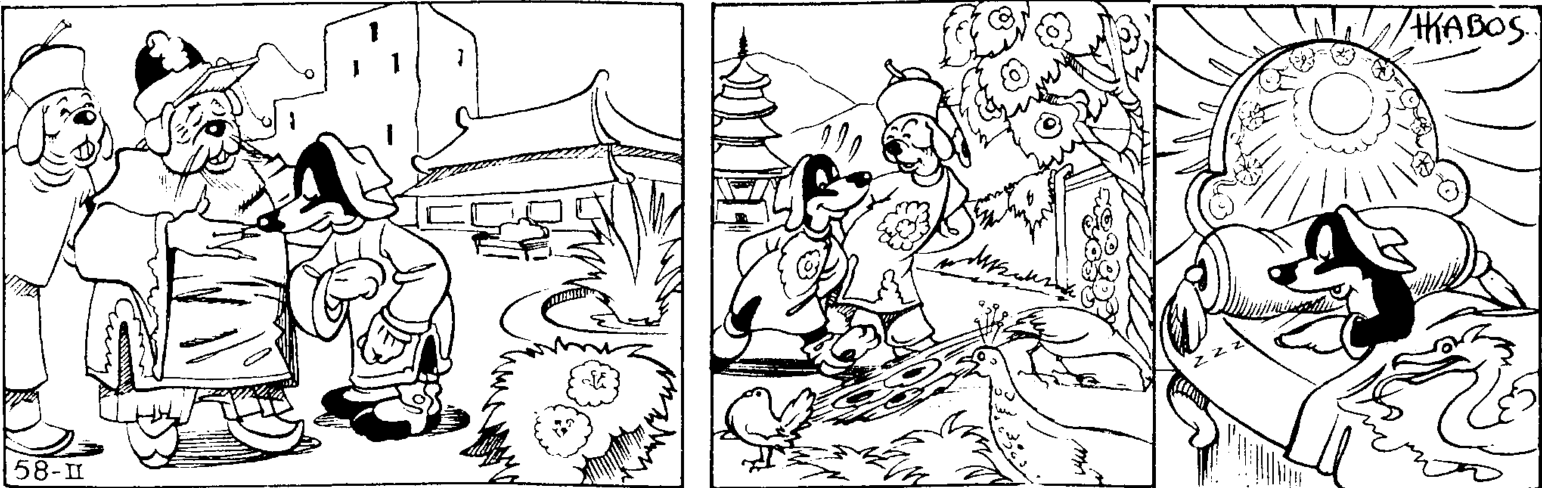


57-2 — De soldaten van de wacht begroetten Prins Lum-Bia en Tekko met verschuldigde eerbied en een officier begeleidde hem tot aan de ingang van het Keizerllijk paleis. "Treden binnen vernuftigde Taks! " sprak de Prins blij en om eindelijk weer thuis te zijn."Ik U direct aan doorluchtige vader voorstellen! Volgen mij maar! ."

De ceremonie-meester gleed onhoorbaar naderbij en begroette Prins Lum-Bia onderdanig. "Welkom thuis hoogverheven Kroonprins! Uw vader, onze onvolprezen meester hebben dagen geteld die...."

"Ik danken U! viel Prins Lum-Bia de man in de rede. "Ik onmiddellijk diep bedroefde vader begroeten. Maken gij intussen alles in gereedheid om vernuftigde gast uit Avonland te herbergen! " Tekko volgde de Prins naar de vertrekken van de Keizer en keek zijn ogen uit naar al de schoonheid die hier overal aanwezig was. "Tjonge tjonge! " mompelde onze vriend. "Het lijkt hier wel een tentoonstelling van kunstschatten. Wat een knotsen van vazen en wat een kunstig beschilderde zijden wandbekledingen hebben zij hier! " Aan 't eind van een grote zaal zal als een dikke Boedha een vriendelijk glimlachende oude Chinees, die door Prins Lum-Bia aan Tekko werd voorgesteld als Keizer Sjek-San-Bon,machtig heeser over Pansjoerije. Tekko nam gauw zijn muts van 't hoofd en mompelde onverstaanbaar een paar vriendelijke woorden om zijn verlegenheid te verbergen.

De oude Keizer stelde hem echter direct op zijn gemak en onderhield zich geruime tijd met hen beiden.



58 - 2. Tekko vond de oude Keizer een aardige man en voelde zich spoedig helemaal thuis in 't Ba-Hih paleis. Daarom durfde hij waarschijnlijk dan ook eindelijk te vragen of hij de tuin eens mocht zien waarover de Prins bij hun eerste ontmoeting zo hoog opgegeven had. Zo wandelden zij gedrieen druk pratend in de paleistuin en Tekko haalde zijn tuinmanshart terdege op aan de kunstige Chinese tuinarchitectuur. "Hooggeprezen schrandere Taks! " sprak Sjek-San-Bon eindelijk terwijl hij zijn hand op Tekko's schouder legde. "Bedreigde heerser over Pansjoerije zijn U veel dank verschuldigd dat gij uiterst gevaarlijk taak op schouders wilt nemen om gestolen parel voor onwaardige zoon, die gij uit klauwen van rovers gered hebt, op te sporen! Vergeven dat ik mij nu terugtrekken om ontroering hierover geheel meester te worden. Bedenken dat ik oude man zijn met vele zorgen! " De keizer liet de Prins en Tekko alleen en plannen makend liepen die verder. "Vader kunnen U zeker wel twee honderd soldaten meegeven om Prins Chop-Choy parel afhandig te maken! " zei Prins Lum-Bia nog. "Niets daarvan, lachtte Tekko. "Ik zou niet weten wat ik er mee beginnen moest. Prins Chop-Choy heeft misschien nog veel meer soldaten. Nee, wij Taksen knappen alles altijd alleen op. Ik ga dus alleen en ik vertrek morgenochtend. Nu ik dit allemaal gezien heb verlang ik ook erg weer naar mijn eigen tuin en wil dus zo gauw mogelijk weer thuis zijn! " Tekko kroop die avond vroeg onder de zijde en droomde van tuinen en parels en parels en tuinen.

Pinke wil weglopen

OH OH, WAT was Pinkie boos! Hij stampte met zijn voeten op de grond, hij gilde en schreeuwde. En dat allemaal, omdat kabouter Brr zijn speelgoedkarretje had afgepakt. "Het is je eigen schuld", zei Poetsje streng. "Dan had je er maar niet mee door de groente moeten rijden".

Ja, het was Pinkies eigen schuld. Hij was met zijn karretje die morgen dwars door de bietjes gereden. En hij had nog warmoes afgerukt ook om in het karretje te leggen. "Kwajongen, je hebt mijn hele tuin bedorven! " had kabouter Brr geroepen. Hij had het karretje afgepakt en weggesloten in het schuurtje. En de sleutel had hij diep in zijn broekzak gestopt, onder zijn zakdoek, zodat hij er niet uit kon vallen.

"Ik wil mijn karretje, ik wil mijn karretje! " gilde Pinkie, rood van kwaadheid. Maar het enige, dat hij kreeg, was een flink pak slaag van kabouter Brr. En Poetsje stuurde hem voor straf naar zijn kamer.

"Ik loop weg", dacht Pinkie boos. "Een papa, die je speelgoed afpakt en een mama, die je naar je kamer stuurt. Nee hoor, bij zulke ouders wil ik niet langer wonen". Hij dacht er heel niet aan, dat hij dat allemaal toch echt wel verdiend had. Terwijl kabouter Brr en Poetsje op het bankje voor het huis zaten, sloop Pinkie stilletjes door de achterdeur naar buiten, de mondi in.

"Ik ga bij Moene Muis wonen", zei hij. Maar toen hij bij Moene Muis en zijn familie kwam, rimpelden de muisjes hun neusjes en schudden met hun kopjes van nee. "Maar Pinkie", zeiden ze. "Je kunt toch zo maar niet ergens anders gaan wonen? Dat vinden kabouter Brr en Poetsje vast niet goed". En Moene Muis zei: "Kom maar mee, dan breng ik je wel weer naar huis". Eh, nee, dat hoeft niet, hoor. Ik ga wel alleen", zei Pinkie haastig en maakte, dat hij weg kwam. Stel je voor, dat Moene hem naar huis bracht! Daar had hij helemaal geen zin in.

NAAR WIE ZOU hij gaan? Naar de konijntjes wilde hij niet. Die stuurden hem misschien ook naar huis. En bovendien hadden ze niet eens een echt holletje om in te wonen. Alleen maar een kuiltje. Als het regende werd je kletsnat.

Kijk, daar zaten een paar parkietjes. Bij hun zou hhij gaan wonen! Dan konden kabouter Brr en Poetsje hem nooit vinden, zo hoog in de lucht. Hij ging het meteen aan de parkietjes vragen. De parkietjes keken wel een beetje verbaasd. Waarom wilde Pinkie niet meer in het mooie kabouterhuisje wonen? En vonden zijn papa en mama dat wel goed? "Ja, natuurlijk", jokte Pinkie. En in zo'n huisje wordt het zo saai. Ik wil nu wel eens een poosje in een boom gaan wonen". Ja knikten de parkietjes, dat konden ze begrijpen. In een boom was het veel fijner wonen. "Kom maar met ons mee, hoor", zeiden ze. "We wonen in die cactus daar". "Oh! " zei Pinkie beteuterd. Hij voelde er niets voor in zo'n stekelige cactus te wonen. "Nee, ik kan toch maar beter ergens anders gaan wonen".

"Misschien willen Momma en Bomba de leguanen me wel bij hun nemen", dacht Pinkie. En hij ging direct op weg naar hen toe. Maar de leguanen keken het kabouterjongetje heel streng aan. "Ik weet zeker, dat kabouter Brr en Poetsje het niet goed vinden", zei Momma. "je bent zeker stout geweest en weggelopen, he? vroeg Bomba. "Een pak voor je broek moest je hebben! " "Dat heb ik al gehad", antwoordde Pinkie. "Maak dan maar gauw, dat je thuis komt", zeiden de leguanen. Verschrikt sloopt Pinkie weg. "Laat ik maar naar de geitjes gaan", dacht hij. "Die zijn heel wat vriendelijker".

JA, DE GEITJES waren altijd vriendelijke dieren geweest. Maar toen ze Pinkie in de mondi zagen, op zoek naar een ander tehuis, veranderden ze op slag. "Schaam je je niet?" mekkerden ze, "om zo maar weg te lopen! Wat zullen kabouter Brr en Poetsje zich ongerust over je maken, kwajongen, dat je bent. Vlug, naar huis! "

Pinkie liep maar gauw weer verder. Maar wat begon hij moe te worden van al dat lopen en zoeken. En honger kreeg hij ook. Lag hij maar in zijn zachte bedje in het kabouterhuisje. Of zat hij maar aan tafel pampoenesoep te eten, die Poetsje zo lekker klaar kon maken. En zouden kabouter Brr en Poetsje echt zo ongerust zijn als de geitjes gezegd hadden? Oh oh, wat had hij gedaan! Opeens wilde Pinkie helemaal niet meer weglopen. Oh nee, hij wilde in het kabouterhuisje wonen, samen met zijn papa en mama. En hij wilde voortaan altijd lief zijn en met zijn karretje over de paadjes rijden in plaats van door de bietjes. Pinkie zette het op een lopen. Langs de geitjes en de leguanen. En langs de cactus van de parkietjes, het kuiltje van de konijntjes en het holletje van de muisjes. Hij rende, totdat hij weer bij het kabouterhuisje was. Gelukkig zaten kabouter Brr en Poetsje nog altijd op het bankje voor het kabouterhuisje en hadden ze niets in de gaten. Stilletjes sloop Pinkie weer door de achterdeur naar binnen en kroop in bed.

En de volgende dag reed hij met zijn karretje netjes over de paadjes van de tuin. Door de bietjes heeft hij nooit meer gereden. En van huis weggelopen is hij ook nooit en nooit meer.

NEL BASILIIO

In oude luister



WILLEMSTAD — Naast de Maconnieke begraafplaats aan de Roodeweg ligt de begraafplaats Hellmund. Deze vertoonde zich jarenlang aan de argeloze voorbijganger als een echt ontoegankelijk stuk mondi. Het is daarom een gelukkige gedachte geweest, goed uitsluitend bij de op Curacao bestaande Allerzielen-traditie, om dit kerkhof weer in zijn oude luister te herstellen en volledig te restaureren.

Een kleindochter van Shon Dodo Krafft heeft in de voorbije maanden haar schouders gezet onder dit restauratiewerk. Dit werd mede mogelijk gemaakt door de financiele steun, welke zij verkreeg van tal van familieleden van de daar begravenen. Het resultaat was verrassend. Onder het hoge struikgewas bleek namelijk een alleraardigst hofje verborgen. Met dit moeizame werk werd ook het verleden alle eer aangedaan.

Het oudste graf op deze begraafplaats dateert namelijk uit 1720, zodat gesteld mag worden, dat het in feite een historisch monument is. Op genoemd kerkhof komt men talrijke bekende namen tegen. Zo liggen er de volgende families begraven:

Hellmund, Raven, Rammelman, Elsevier, Van Lansberge, Van den Brandhof, Bennebroek Gravenhorst en Krafft.

Nu het restauratiewerk voltooid is zal de begraafplaats vanaf zondag 2 november, Allerzielen, voortaan elke zondag open staan voor bezoek en wel van acht uur 's morgens tot zes uur 's avonds. Ook bestaat er weer gelegenheid om er overledenen te begraven, mits men behoort tot de families, welke er hun grafkelder hebben.

Overdenking bij Allerheiligen en Allerzielen

Het is maar wat je onder geloof verstaat....

HET GELOOF OP DE HELLING?

"Ik geloof in de verrijzenis van het lichaam en het eeuwige leven". Geloof ik daar wereklijk in? Ja. Volmondig ja. Ben ik daarom beter christen dan zovele anderen, voor wie „ de verrijzenis van het lichaam en het eeuwige leven" levensgrote vraagtekens zijn? Neen. Dat volgt helemaal niet.

Geloven was tot voor kort, en wel na Trente (16e eeuw), een zaak van intellectuele aard; van de gelovige werd verwacht, dat hij zijn verstandelijke instemming gaf aan heel bepaalde formules, aan „geloofswaarheden", die hij niet kon inzien of bewijzen, maar op gezag aanvaardde. Op gezag van de Kerk, die immers "de door God geopenbaarde waarheden" verkondigde en te geloven voorhield. Deed men dat, dan was men orthodox, recht in het geloof, rechtzinnig.

Nu is deze opvatting niet zo maar onjuist. Alsof ze thans een grandioze vergissing blijkt te zijn. Neen. Maar toch was die algemene overtuiging hoogst onvolledig. En in deze zin onjuist.

Losgemaakt

Wat is namelijk het geval? Men heeft -- en hierin bestaat de vergissing – de zogenaamde orthodoxie losgemaakt van de christelijke manier van leven. Alsof die twee niets met elkaar te maken zouden hebben.

Zo kon een christen voor volmaakt orthodox doorgaan, ofschoon in zijn dagelijks leven zo ongeveer niets van het evangelie bleek. Anderszijds gebeurde het wel, dat door en door goede mensen, echt evangelische mensen, voor rebellen en zelfs ketters werden uitgemaakt omdat zij moeite hadden met het lijstje „waarheden" dat hun voorgehouden werd: zij hielden er hier en daar andere geloofsopvattingen op na (Maarten Luther) of doceerden gevaarlijke stellingen (pater M.J. Lagrange, Jerusalem) of beluisterden in het evangelie andere accenten als de kerkelijke overheid deed (Camillo Torres en Don Mazzi van Isolotto).

Echt evangelisch leven noemen wij „orthopraxie". Dit wil zeggen: de levenspraktijk van een mens is recht. Niet krom en kronkelig. Maar recht, evangelisch recht. Zulke mensen hebben het evangelie van de Heer verstaan, rechttoe rechtaan verstaan. Dat blijkt iedere dag uit hun omgang met de mensen. Zijn zij orthodox, recht in de evangelische leer? Ik dacht van wel! Ook al weten zij niet goed, hoe ze zich die verrijzenis van het lichaam en het eeuwige leven eigenlijk moeten voorstellen. Om van het vagevuur maar te zwijgen.

Eerlijkheid

Wij leven in een boeiende tijd. Wanneer een mens in zijn levenspraktijk een onbetrouwbare kletskous blijkt te zijn, door heimelijke jaloezie gedreven, een lafaard als het erop aan komt iets voor de gemeenschap te doen (uiteraard in samenwerking met anderen), voor de gemeenschap iets te durven, waaraan het risico verbonden is z'n vingers te branden, en hij belijdt met de mond „de verrijzenis van het lichaam en het eeuwige leven", dan lacht men hem uit. Terecht.

Als een mens onzelfzuchtig werkt en volhoudt en alles voor anderen over heeft, het risico aanvaardend van mislukking, kritiek, spot en geklets, en hij belijdt van harte „de verrijzenis van het lichaam en het eeuwige leven", dan wordt hij niet uitgelachen. Vreemd. Waarom niet?

Omdat er reeds in zijn leven iets blijkt, iets zichtbaar wordt, van echt mens-zijn, van een onverwoestbare goedheid, die niet vernietigd KAN worden door de dood. Het is onmogelijk, godsonmogelijk, dat die wankelbare betrouwbaarheid (waaraan bewust of onbewust veel mensen zich optrekken) door de biologische dood opeens zou ophouden te bestaan en voort te leven. Het is gewoon uitgesloten, dat een jarenlange trouwe liefde en toewijding door een auto-ongeluk ("op slag dood") ineens verleden tijd wordt, waar men bij de begrafenis enkele dankbare woorden aan wijdt, maar verleden tijd, onherroepelijk voorbij....Antropologischı onmogelijk. En de christelijke openbaring komt dit bevestigen: uitgesloten.

Natuurwetenschappelijk is het niet te bewijzen. En omdat het huidige denken vooral natuurwetenschappelijk geinteresseerd is, of juister: omdat heel de manier van denken, de fundamentele denkhouding, vandaag natuurwetenschappelijk van aard is, valt het niet gemakkelijk deze overtuiging aan de man te brengen.

Maar wij houden dit vol: in onze verwarde tijd bestaat er voor de geloofsgemeenschap, die wij "Kerk" noemen, maar een oplossing. En die is, dat mensen die zich gelovig noemen, gelovig leven! Dat zij, veel meer dan tot nu toe, gaan leven van het evangelie. In onze jaren wordt het geloof aan alle kanten bedreigd. Wie gelooft er nog? Wie accepteert er nog een dogma? Het is maar wat je onder geloof verstaat!

„De waarheid doen"

Wij wagen ons aan de stelling: orthodoxie IS tenslotte orthopraxie. Waarom? Omdat er geen geloofswaarheid bestaat, die niet van het hoogste belang is voor ons leven als mens in deze wereld. Van levensbelang voor ons dagelijks gedoe. De geloofswaarheden zijn geen lijstje stellingen, die je moet ondertekenen. Geloofswaarheden BLIJKEN in je manier van leven of zij bestaan eenvoudig niet voor je. Wij moeten ze waar maken. Ze zijn niet zo maar waar. De geloofswaarheden nodigen de mens uit tot een bepaalde wijze van leven.

Gaat iemand niet op die uitnodiging in, dan blijven ze ook volstrekt buiten zijn leven staan, en zijn ze voor hem gewoon niet waar. Dat Christus verrezen is tot eeuwig leven, is nog geen waarheid voor ons, zolang van Christus' verrijzenis in ons eigen leven niets blijkt. Zijn verrijzenis laat mij siberisch koud, zolang ik in mijn omgeving niets kan bespeuren (valt intussen wel mee!) van Jesus' persoonlijke en onverwoestbare, door geen dood te overwinnen goedheid, en zolang ik ook zelf niet probeer om een beetje op deze onsterfelijke Mens te gaan lijken. Doordat ik de thans de levende Heer toegang verschaf tot mijn hart.

Zichtbaar

Natuurlijk zeggen de geloofswaarheden mij niets, als ik niet naar het evangelie tracht te leven. En omgekeerd, als ik dat wel doe (orthopraxie), dan gaan langzamerhand al die ongehoorde waarheden (Christus was dood, maar Hij leeft opnieuw, en wel verheerlijkt, en straks roept Hij ook ons op tot opstanding uit het graf) zin en betekenis voor mij krijgen, ze worden waar, ik ga ze van harte belijden (orthodoxie), omdat ze in mijn eigen leven gestalte gaan krijgen. "Het eeuwige leven" hoeft niet bewezen te worden. Het wordt reeds zichtbaar en tastbaar in allen, die met het evangelie van onze Heer ernst maken.

W.M.

VS BEZUINIGEN OP DE DEFENSIE

In Europa geen bases gesloten

WASHINGTON. — Het Amerikaanse ministerie van defensie heeft nadere bijzonderheden bekend gemaakt over de ontmanteling of inkrimping in het kader van de bezuiniging van 307 militaire instellingen in en buiten de Verenigde Staten. Hieruit blijkt dat op het Noordamerikaanse luchtverdedigingscommando (NORAD) het meest wordt besnoeid met de sluiting van drie luchtmachtbases en het buiten dienst stellen van vijf eskaders onderscheppingsjagers.

In Europa worden geen bases gesloten en de inkrimping van het personeelsbestand is daar onbeduidend, aldus het „Pentagon". De besnoeiïngen buiten de Verenigde Staten zijn voorts niet van invloed op de activiteit in Vietnam, Korea of Thailand. Zoals eerder gemeld zullen beslissingen betreffende instellingen in het buitenland pas na overleg met de betrokken landen worden bekend gemaakt, maar — volgens ingelichte kringen — omvatten de maatregelen 27 bases buiten de Verenigde Staten waarvan ongeveer de helft gesloten zal worden.

De totale bezuinigingen belopen ongeveer 609 miljoen dollar en zullen vermindering van het militaire personeelsbestand met 37.800 militairen en 27.000 burgers tot gevolg hebben. Het „Pentagon" hoopt voor het belastingjaar 1969-1970 drie miljard dollar te bezuinigen. Eerder werd onder meer besloten tot het buiten dienst stellen van enkele verkenningsschepen van het type „Fueblo", dat destijds door Noord-Korea werd opgebracht.

Tentoonstelling A.S.V. niet in Centro Pro Arte

WILLEMSTAD. — De Antilliaanse Secretaressen Vereniging maakt bekend dat de tentoonstelling van kantoormachines. -meubilair en -kleding, georganiseerd door deze vereniging op 15 november, door onvoorziene omstandigheden niet meer zal plaats vinden in het Centro Pro Arte, doch in het Holday Inn-hotel. De openingstijd is ongewijzigd om acht uur 's avonds.

Studie-voorlichtingsavonden

WILLEMSTAD. — Over enkele maanden zal weer een groot aantal jongelieden eindexamen doen en het diploma behalen, waarvoor zij zovele jaren hebben gewerkt. Velen zullen daarna een studie in het buitenland gaan volgen, terwijl anderen een baan zullen kiezen, waarvoor het verworven diploma noodzakelijk of wenselijk is.

Voor de eerste groep die nog een studie moeten kiezen, is het zeer belangrijk te weten, welke studiemogelijkheden het bezit van het behaalde diploma biedt en tevens wat de studie van hun keuze van hen zal vergen.

In verband hiermee heeft het departement van onderwijs het wenselijk geoordeeld in de week van 10 tot en met 14 november een serie voorlichtingsavonden te organiseren. Verschillende aspecten verband houdende met het verder studeren zullen op bedoelde avonden worden belicht, terwijl er gelegenheid zal worden geboden inlichtingen te verkrijgen omtrent bepaalde studierichtingen in het bijzonder.

Deze avonden hebben voor de ouders mede hun belangrijkheid, aangezien tevens de financiële kant van het verder studeren in beschouwing zal worden genomen. De eindexamen-kandidaten en hun ouders worden uitgenodigd één dezer voorlichtingsavonden bij te wonen.

Vijfdaagse werkweek op Bonaire

KRALENDIJK — Met ingang van de komende werkweek doet op Bonaire de vijfdaagse werkweek zijn intrede voor in totaal 105 man personeel van een aantal bedrijven, waarvan de heren Gerharts de directie voeren. Dit betekent, dat zij volgende week zaterdag een vrije zaterdag krijgen.

Het gaat hierbij om het personeel van het auto-service-centrum van Gerharts, het kantoor-personeel boven de supermarket, de werknemers van Bontech, het reisbureau en showroom, van de bakkerij, Shell-pomp en gas-distributie. Deze vijfdaagse werkweek is bereikt door overleg van de directie met de Algemene federatie van Bonaireaanse werknemers (AFBW).

Personeel van Lydia supermarket bij AFBW

KRALENDIJK — Het twaalf man tellende personeel van de Lydia supermarket te Entrejol op Bonaire heeft zich voltallig aangesloten bij de Algemene federatie van Bonaireaanse werknemers (AFBW).

De vakbond zou om erkenning vragen bij de directie van de supermarket. Deze bestaat uit het vroegere statenlid van de DP op Curacao voor de daar verblijvende Bonaireanen, Cidro Bernabela. Het ligt in de bedoeling van de AFBW om voor dit personeel eenzelfde cao te realiseren als waarover men deze maand gaat onderhandelen met de directie van Henderson. De AFBW zal proberen ook het personeel van de andere bedrijven van de heer Cidro Bernabela in Rincon te organiseren om ook voor deze personen betere voorzieningen te verkrijgen.

—A—

● Het onderzoek naar de dood van Mary Jo Kopechne, de secretaresse die op 18 juli bij een auto-ongeluk van senator Edward Kennedy was omgekomen, zal achter gesloten deuren worden vervoerd, zo heeft het hooggerechtshof van Massachusetts besloten.